

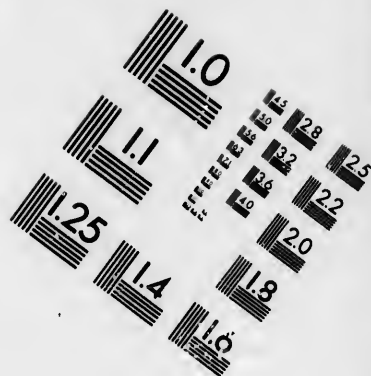
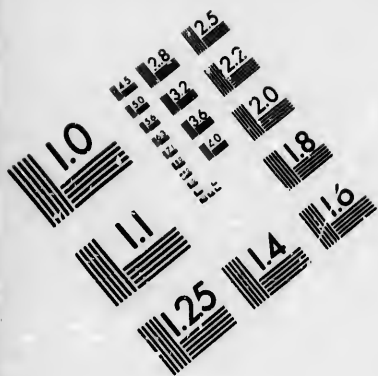
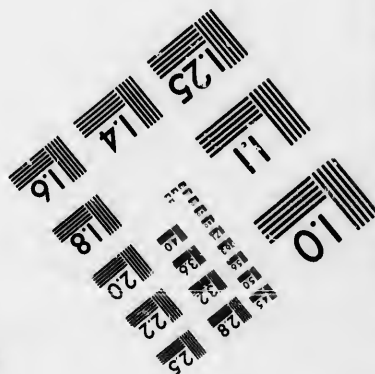
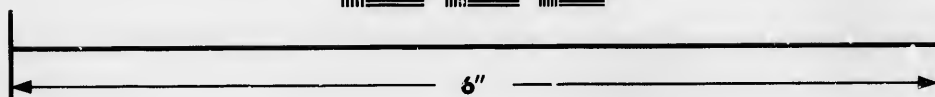
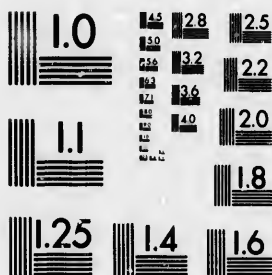


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1986

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured covers/
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- ☐ Coloured pages/
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/
Pages détachées
- ☒ Showthrough/
Transparence
- ☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/
Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

- ☒ Additional comments:/
Commentaires supplémentaires: There are some creases in the middle of the pages.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
				☒							

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

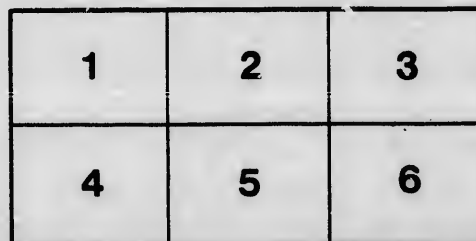
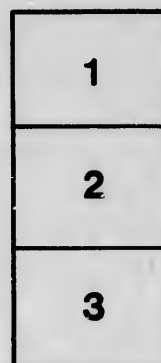
McLennan Library
McGill University
Montreal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol ➡ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

McLennan Library
McGill University
Montreal

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole ➡ signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

N

SHA

IS

M

EL

PI

Gaie

ta

M

NEHIRO-IRINIUI

AIAMIHE

MASSINAHIGAN,

SHATSHEGUTSH, MITINEKAPITSH,
ISKUAMISKUTSH, NETSHEKATSH,
MISHT', ASSINITSH, SHEKUTIMITSH,
EKUANATSH, ASHUABMUSHUANITSH,
PIAKUAGAMITSH,

Gaie missi missi nehiro-iriniui Astshitsh ka
tatjits, ka kueiasku aiamihatjits ka utshi.



UABISTIGUIATSH.

Massinahitsheu, C. LE FRANÇOIS.

1817.

80

Jkas
gan
JES
uk
she
mis
shu
mi
mi
ka
mi

au
mi
set
tua
ha

JAN ORIBIER BRIANT, ka
 tshishe aiamittuatshet, gaie
 kassinau aiamiharitjits ka tshishe
 ganauerimat; shauerimeuets, gaie
JESUS utshi tshipaiatikukaueuets
 ukussisets Nehiro iriniuets Shat-
 shegutsh, Mitinekapitsh, Isku-
 miskutsh, Ekuanatsh, Neshekat-
 shutsh, Shekutimitsh, Piakuaga-
 mitsh, Ashuapmushuanitsh, gaie
 missi missi iriniui astshitsh kassinau
 ka taritjits, mag' kueiasku aia-
 miharitjits.

JAN BATIST TSHITSHISAHIGAN,
 auash pipunutsh etutiguban aia-
 mihe' tipahigan, ni-tigu, tshikussi-
 sets Nehiro iriniuets suka aiami-
 tuasutuan, aiamihe' uitshuap miru-
 haueuets, aiamihe massinahigana
 nishitauabatauamuetsh.

nishitauabatauamuets, Kutatjts esku
eka ka aiamihe sugaitasutjits, gaie
eka tshissheritatjits aiamiheuiniriu,
suka mushtaueritamuets stshitshi-
noamatseuiniriu, gaie aiamihe su-
gaitatuin,

Egu uetsh, Nikussitiku, suka
tshi mirueritinau, tshi satshihiti-
nau; gaie suka mirueriten he ma-
ssinahitset aiamihe Nehiro massi-
nahigana. Pitta Tshitshisahigan
gaie kutatjts ka iaramessitshetjits
pamittauaueku gaie Jesus, Mari,
Tshitshitua An tshigauinau, gaie
kassinau uaskutsh ka miru apit-
jitsh eiapits uabatamaueku, mag'
miru apieku.

Uabistiguiatsh epian, ispish
kassinau aiamihe pimutteuets, ni-
shuriniu ashu nishu tshijitgatsh,
pineau

pine
Jes
niu
tan
ash

suka
nihiliti-
e ma-
massi-
higan
hetjits
Mari,
, gaie
apit-
, mag'

ispish
ets, ni-
itgatsk,
ineaeu

pineau eu pihissimutsh, ka ispish
Jesus pineututaguban, nikuturi-
niu ashu nishuashish mitassu mi-
tanau, Nikutuashish ashu nishu-
ashish pipunutsh.



2nd

$m_2 \nearrow m_2 \cdot \sqrt{e} \cdot m_3 \cdot m_4$



1. U

Manit

2.

tshir

rimiti

anutsl

3.

uihau

gaie.)

4.

ui, eis

5

tshi

6

miru



K'

1.

tshitv

2

in



TSHIPAIATIKUKASUIN.

1. **U**Tishinikasunitsh ka ueukussisit, gaie ka ueuttait, gaie ka uitsh peioku miru Manituit. Egu inusin.

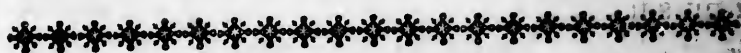
2. Missi ka nittauittaien, ni tshishe Manitem; tshir utshita ka peioku tiberimien, tshi miruerimitin uatashie etian ka tshi ganauerimien anutsh (ukashigatsh) (utbiskatsh.)

3. Shashe tshi patshitinamatin espishatsh he uihauian, gaie he etian tshe (aituane) (nipaian gaie.)

4. Uanirau tshi ka peioku satshihitin, tshi ui eiapitsh pamittatin.

5. Shauerimitu, tiberimitu, uitshi'itu, tshi-tshi miru arishiriniuiian.

6. Tshi pagusherimitin, tshitshi uaskutsh miruassian. Egu inusin.



K'UTSHIMAMINAU U-T-AIAMIHEUIN.

1. N'uttauinan, tshir uaskutsh ka taien, tshitshituaueritaganusin tshitishinikasuin.

2. He nogusiuane pitta taiats.

3. Tshi

3. Tshi pamittagauin nete uaskutsh, pitta gaie pamittagauin u-te astshitsh.

4. Anutsh ukashigatsh mirinan ni mitshiminan, meshutsh gaie kashigatsh mirinan.

5. Nama nigut nititeritenan auiets ka tshi tshishiuaiaimitjits, eka gaie tshir nigut iteriminan ka tshishiuaitats.

6. Eka irinauinan ka ui sagutshihiguiats he iarimatjs.

7. Tiaguetsh ui irinikahinan metshikauatjs maskuskamatsi. Egu inusin.

ANJERI-U-TATAMISKATUIN.

1. Mari, tshi tatamitskatin, tshir kassinau ka aiamihe katauatishitjs ka etatimen, eiapitsh tshi papa ganauerimigu missi ka tshishittat.

2. Tshir tshimirueritagusin iskuenatsh, gaie mirueritagusiu tshikussis Jesus.

3. Naspitsh ka katauashishien, Mari, tshishe Manitu ka ukussisimat, anutsh aiamittuauinan ka pastatiats mag' ispish ui nipiats. Egu i-nu-sin.

AIAMIHE TAPUETUIN.

1. Ni tapueten tshishe Manitu ueukussisit missi ka nitauittat, uaskuriu gaie astshirin pishishigu uetsh ka tshishittat.

2. Ni

2.
sisa

3.
tutag
pineu

4.
ispish
tship
regua

5.
garit

6.
sirits

7.
mag'
ka ti

8.
Mani

9.
nu es
hituin

10.

11.

uets,

12.

Eogu

13.

14.

15.

h, pitta

itshimi-
nan.

ka tshi
iterimi-

uiats he

ikauatjs

~~~~~

Y.

simau ka  
itsh tshi

sh, gaie

ri, tshi-

amittua-

ts. Egu

~~~~~

akussisit
astshiriu

2. Ni

2. Ni tapuetaumaua gaie peiokuritsi ukus-
sisa Jesus Krista ka itimiritsi ni tipahiganinana.

3. Uir utshita uitshpeioku miru Manitua
tutagu uetsh erininuit, Maria tessarauiritsi tshi
pineututaguban.

4. Utshimauiriguban Pons Pirata kaitimiritsi,
ispish nenekatshihaganiuit, tsistaskuataganiuit
tshipaiatikutsh, ispish ka nipahaganiuit mag'
reguaskataniuit.

5. Pitutsheu atamaskamigutsh, nishtutshishi-
garitsh apitshipahiatisu.

6. Uaskutsh mag' esparit epuiat utshiskinis-
siritsh uttauiatshishe Manitua.

7. Min kata tagushinu humet-astshitsh, egu
mag' tshe mau tebimat kassinau arrishiriniua
ka tirigueni, gaie ka nipiritjsi.

8. Ni tapuetauau gaie ka uitsh peioku miru
Manituit.

9. Gaie he peioku katauatishiu aiamihaniua-
nu espitaskamigatsh astshitsh, aiamihe uitshi-
hituin.

10. Maniskaua pasta aituina.

11. Ka ta iapitshipahuets kassinau arishirini-
uets, he uihassituau.

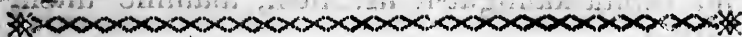
12. Eiapitsh mag' kata irininiunaninanu,
Eogu tiapuetaman.

AAMIHE

B

AIAMIHÉ TEBATSEMITISUIN.

Ni tebatsemitisun ni uittamauau tshishe Manitu, missi ka nittauittat, gaie tshitshitua Mari eiapitsh tessarauit, tshitshitua Misher ka tshishe anjeriuit, tshitshitua Jan Batist, gaie ka itutamauaguenitjs Jesussa utshittuiniriu tshitshitua Pier, gaie tshitshitua Por, kassinau uaskutsh ka tatjits ka miru apitjits, gaie tshir, n'utta, tshi uittamatin; ni tebatsemitisun, uesam ni pastatinaban, shetsher piastaiteritamanban, piastauet-anban, piastatutamanban. Nitauuerimitisun, nitauuerimitisun, tapue nitauuerimitisun. Egu uetsh n'entutamauak tshitua Mari eiapitsh tessarauit, tshitshitua Misher ka tshishe anjeriuit, tshitshitua Jan Batist, gaie ka itutamauaguenitjs Jesussa utshittuiniriu tshitshitua Pier, gaie tshitshitua Por, kassinau uaskutsh ka tatjits ka miru apitjits, gaie tshir n'utta n'entutamatan nanirau aiamituaauauatisitu ka tiberitak tshishishe Manituminau. Egu inusin.



ANUERIMITISUIN.

Missi ka tiberitamén, ni tshishe Manitum, ispishi tehian ni shikaten kassinau ni matshi aituina ka shikatamauien. Nama moetsh at ni kusten iskuteu ka tagutjs. Utshita tapue tshi miru irinuatisin, gaie matshi aituina tshi shikaten;

katen
shash
kau
ka ts
inusin



1. ariui
pamit
tshi t
2. manat
tatu
3. tan.
sitanu
4. mirua
5. niuatjs
6. rassitu
7. 9. E
8. 10. tshishi

katen ; egu uetsh shashe shekataman, egu gaie shashe uebinaman ni matshi aituina. Tshir kaui shauerimitu, uitshihitu, nama min tshi ka tshishiuahitin, ni tshishe Manitum. Egu inusin.



ETUTITAKU TSHISHE MANITU.

1. Missi ka tiberitak peioku tshishe Manitum ariui naspitsh tshi ka manatshihau, ariui tshi ka pamittauau, ariui tshi ka satsherimau espishatjs tshi te, gaie tshi hiau.

2. Mishariu u-t-ishinikasuin uanirau tshi ka manatshitauau. Eka shetsher nata migu uit-tatu ua tipueuane.

3. Tshe manatshitagana, tshi ka manatshitau. Eka utshita atussetu meshegutsch uikuas-sitatu aiamihe aituina.

4. Tshi nitshihiguets tshi ka pamittauauets, miruagash, ui iriniuien uta mustaskamitsh.

5. Eka nipahiuetu.

6. Tshi-t-ahimatisutu kassinau hi uihiasina-niuatjs metshikauatjs.

7. Eka tshimuttitu.

8. Eka auen tshirassikau, eka naspitsh tshirassitu.

9. Eka auen uiua mushtaueritamau.

10. Eka gaie tshekuariu mushtaueritamau tshishi'-riniu eabatshitatjsi.

ETUTITAKU

ETUTITAKU E AIAMIHAIKU.

1. 2. Manatshitau tshishigua manatshitatu.
3. Tegash ui t-aramessitshetu tshishe tshipitsh, he manatshitau-tshishigatjs.
4. Meshagua ka nita tshigushimutjits e-aia-mihatjits, tshi ka tshigushimun.
5. Nishuau he tshishigatjs sthi manatshita-ganiuitjsi, tshi ka patsitaten uihias.
6. Tepiratsh nekutu pipunua kupissiuien, gaie kumuniuien.



AIAMIHATAU.

Tshir, ka atussiats, missi ka tiberitamén, tshi tapuetatin, tshi naskumitin, ka utshi irinisien. Tshir migu tshi manatshihitin, gaie tshi ui eia-pitsh pamittatin : eiapitsh satshitu, tshitshi uas-kutsh ituteian tshe puni arishiriniuián. Egu inusin.



TSHISHE ANJERI-U-TATAMISKATUIN.

Missi ka tiberitak atuteu Anjeriua, mauittamau Mari, egu uetsh tshitshitua bimurut uitsh peioku tshishe miru Manitua.

Mari tshi-t-atamiskatin... Gaie Kutatjs.

Meiau tiberitak ni tiberimigu iua Mari, eishi-tshishueien inusin.

Mari

Ma
Eg
nitu,
Ma
Aia
tshish
Tsh

Tsh
uetsh
t-atsh
ni tip
mag'
ma in
tebatu
sutshe
inusin

Jes
peioku
sinau
uerimi
aiamit
missi

Mari tshi-t-atamiskatin....Gaie Kutatjs.

Egu mag' uhiassihitisu ueuttauit tshishe Manitu, egu mag' uetsh uitatasemitaku.

Mari tshi-t-atamiskatin....Gaie Kutatjs.

Aiamittuauinan, tshitshitua ueukussisimat tshishe Manitu.

Tshitshi tebinamaguiats ka ui miriamit Jesus.

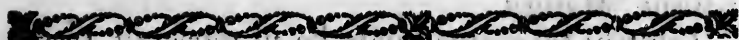
AIAMIHATAU.

Tshir ka tiberimiats tshipagusherimitinan, uetsh tshi katauatishiuin ui pitahamauiinan nit-atshakkusinats tshitshi miru apitshipaiamit ni tipahiganinan Jesus Krist tshikussis, unipuim, mag' utshipaiatikuma he ishiguhuiats; eogu ma iriniuihititut; shashe ni tshisherimanaban tebatutamagugubane Anjeriua: egu gaie uetsh sutsherimatjits, uetsh pagusherimitats. Egu inusin.

AUASHISH-U-T-AIAMIHEUIN.

Jesus, Mari, Josep, uitshihinan: Ka nishtu peioku tshishe Manituin, shaueriminan. Kassinau Anjeritiku ka papa ganauerimiats, ganaueriminan. Kassinau uaskutsh ka mira apieku, aiamittuauinan. Jesus tshipatshitinamatin missi missi tshe iarimisian, (nipaian.) Jesus, shauerimi

uerimi n'uttaui ; Jesus, shauerimi nigau ; Jesus, shauerimitjs kassinau ni-tshirauemaganets ; Jesus, shauerimitjs kassinau ka naskaue mestisutjits ; Jesus, shauerimi ka sthishstshinoametset n'uttauinan. Egu enusin.



MEIUSH ARAMESSIKANANIUITJST.

Eka ka nita tshirassien, Jesus, tshishite, uit-tamauitague ka iaramessitshet, ni hiau kata asteu hostiuititsh. Tshi tapuetatinan mag' espishi tehiats tshi manatshihitinan. Tshi miku gaie niran ka utshi gauittaien he nepahigauien tshipaiatikutsh, mamau ni manatshitinan. Min mag' he utatshakkusiats he uihiasiats tshi petshitinamatinan ; egu gaie tshe espinigauien, eiaaien gaie tshitshitua hostiuititsh ni ka nipas-kanan ; esku he iaiamihaiats ni ka pishitshihi-tisunan. Tshir egu mag' Jesus irinisihinan autsh, gaie ui kassihamauinan ni matshi-aitu-inana tshitshi papa merueritagusiats. Egu inusin.



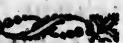
TSHISHE ARAMESSIKAN.

N'uttauinan, tshir uaskutsh ka taien tshitshitua ueritaguanusin tshi-t-ishinikasuin.

Tshi pamittagauin nete uaskutsh.

Pitta

; Jesus,
ets; Je-
mestisu-
ametsset



JST.

ite, uit-
kata as-
espishi
ku gaie
en tshi-
Min
ts tshi
igaiien,
a nipas-
nitshihi-
isihinan
shi aitu-
Egu



en tshi-
Pitta

Pitta pamittaguien ute astshitsh.
Miruerimaganiuisin ka ueukussisit, gaie ka
ueuttauit, * gaie ka uitsh peioku miru Mani-
tuit.

Eiapitsh missi missi miruerimaganiuiban,
* eiapitsh egu tshe ispish missi missi miru-
erimaganiuit; Egu inusin.

N'uttauinan.... G. K.



Jesus, shaueritamauinan.

Jesus, shaueritamauinan.

Jesus, shaueritamauinan.

Kriste, kassihamauinan.

Kriste, kassihamauinan.

Kriste, kassihamauinan.

Jesus, irinikahinan.

Jesus, irinikahinan.

Jesus, irinikahinan.



Mirumaganit uaskutsh tshitshe Manitu.

Gaie astshitsh tshiam apituau miru iriniuets.

Tshi mirumitinan.

Tshi miruiteriminan.

Tshi manatsihitinan.

Tshi tshitshituauer mitinan.

Tshi papa naskumitinan, ka uameri-

migusien naspitsh.

Tshir

Tshir ka peioku ueukussisien, missi ka nit-tauittaiien.

Tshir ka peioku ueuttauiien Jesus Krist.

Tshir mag' nira ka utshi tshishe uatisien.

Ka maniskamen pasta aitnina shauerita-mauinan.

Ka maniskamen pasta aituina naskuminan he aiamittuasuiats.

Ka iapien utshiskinissitsh k'uttaui sha-ueritamauinan.

Tshir peioku manatshihigusin.

Tshir naspitsh tiputen.

Tshir tshishe tiberiten Jesus Krist.

Gaie tshir ka ueukussisien.

Gaie tshir ka miru Manituaien.

Egu inusin.

GRATUER.

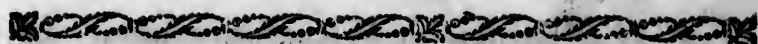
Missi ka tiberitamen, ni tshishe Manitum, ispishi tehian ni shikaten kassinau ni matshi aituina.

Nama moctsh at ni kusten iskuten ka taguts.

Utshta tapue miruiriniuatisien, egu uetsh shashe uebinaman ni matshi aituina.

Tshir kaui shauerimitu, uitsihitu nema min' tshi ka tshishiuhahitin.

Ni



NI TAPUETEN KA PEIOKU TSHISHE MANITU.

Uttauimau missi ka nittanittat, egu uetsh shetsher tshishitat ka noguaneritji kassinau, eka mag' noguaneritji.

Ni tapuetauimaua Jesus Krista ukussisa Tiu ka peiokuritsi.

Uir eiapitsh teban moeintsh taguniritjs tshekueia, uir uttauia tabiskutsh irinisinet, teta-biskutsh nittanittanets egu utshi nagusinat. uttauia missi ka tshitshitariji.

Uir niran ka utshi ua irinikahiamit tagushinu u-t-astshitsh.

Miru mag' Manitua tutagu umikuritsh Maria tessaraurit, egu uihiasihitisut.

Utshimauriguban Pons-Pirata ka tshipaiatikutsh nepit, gaie reguaskataganit.

Gaie moetsh ka it nishtu tshishigaritsh apitshipahiatisu.

Esparit mag' uaskutsh tshiskinissitsh uttauia.

Min kata tagushinu uetsh tebimat, ka tirige eni gaie ka nepiritjsi; egu tshe uir eiapitsh teberitak.

Ni tapuetauau gaie peioku uetsh tshis

Manitu nisbu ueukussisitjsi ka tiu mag'

Uirauau ka tabiskutsh tshishe tshitshite uerimigusituau, ka 'iamihe stshistshinoama

amit;gaie ka peioku katauatishiu missi missi
estetjs aiamiheuin.

Ni tapueten gaie missiue maniskaua
pasta aituina.

Kata kassinau iapitshipahuets iriniuets.

Eiapitsh mag' kutak iriniuin; egu tia-
puetaman.

AIAMIHE PATSHITINIGAN.

Jesus missi ka nittauittalen, hostiuintsh tshi
miruerimitin.

Eiaitshiekue, pishitshitamuku, maskateri-
tumuku, * kassinau naspitsh ni paskuku.

Jesus missi . . . G. K.

Jesus he kassut tshitshitua hostiuintsh,
* utshita manatshiku,

Jesus missi . . . G. K.

Miruassitsh anutsh iteritamuku, * tshi matshi
aituiniuaa gaie uebinamuku.

Jesus missi . . . G. K.

Eriuets mag', eka nogusit atamitsh Je-
sus, * hostiuintsh tapue teu.

Jesus missi . . . G. K.

Maskateritamue's ute ka tatjits Anjeriuets,
* egu gaie tshiranau aiamihe shetsishiaku.

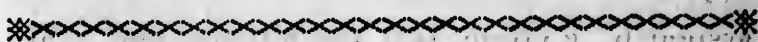
Jesus missi . . . G. K.

Miruerimoganiuisin ka ueukussisit, gaie
ka

ka ueuttauit, * gaie ka uitsb peioku miru
Manituit.

Jesus missi G. K.

Eiapitsh missi missi miruerimaganuiban, *
eiapitsh egu tshe ispish missi missi miruerima-
ganiuit. Egu inusin.



Tshitshitua !

Tshitshitua !

Tshitshitua uerimaganit tshishe Manitu, tshir,
mirumigusin uaskutsh, gaie astshitsh missi ka
tiberitamen.

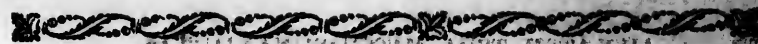
Miruerimi ka manatshittat tshi-t-ishi-
nikasuin, missi ka nittauittaien.



Jesus tshir ka maniskamen pasta aituina,
shaueritamauinan.

Jesus tshir ka maniskamen pasta aituina,
kassihamauiuan.

Jesus tshir ka maniskamen pasta aituina,
irinikahinan.



Arishiriniueta k'ata mitshisuets Jesus uihiat,
he tshe mitshisutuan hostituin.

Ka

, gaie
ka

KA TSHI IARAMESSIKANANIUITJS.

Tshi mamau naskomitinan, Jesus, ka iaramessitsheiat: min' egu tshitshi papa tshishikamauiats, ispish he iaramessikaniuitjs, meshagua kassigatsh, k'uttaui tshi patshitinamauau tshi hiau ka tshi patshitinamauat ua nepahigaiien tshipaiatikutsh. Ka passhikueritamats, esku he iaiamihaiats, tapue ni-t-anuerimitisunan; tshir ka tshishe uatisien, Jesus, uanitshetu anutsh egu, gaie ui sutshiteskauinan missi missi eiarimiats. (menatshitaiats.) Egu inusin.

Jesus shauerimits ka naskauemestisutjits.

MEIUSH MITSHISUNANIUITJS.

Mirueriminan niran, tshir ka tiberitamen, gaie mirueritamauinan hannu uetshimagats, pe-pa nete uieteritagusiats tshe mitshiats. Uitishinikasuinitch.....G. K.

AISKATSH TSHI MITSHISUNANIUITJS.

Missika tshishittaien, tshishe Manitu, tshinas-komitinan ka ashamiats. Eiapitsh ashaminan, pitta katauashishittaien ka tshi ashamiats. Uitishinikasuinitch.....G. K.

APTU



APTU AIAMIHANU.

† Ka ui aiamittuasuat pishitshihinan, tshishe Menituien.

Ka miru aiamihe shitshimiats, tshiripi uitshihinan.

Miruerimaganinisin ka uenkussisit, gaie ka ueuttauit, * gaie ka uitsh peioku miru Manituit.

Eiapitsh missi missi miruerimaganuiiban, * eiapitsh egu tshe ispish missi missi miruerimaganuiuit. Egu inusin.

I. NIKAMUN.

Atisheku eka ka tapuetameku, * thesta aramessitsheuetts ka iarikatatjits aiamiheuiniriu.

Eiaguameku mag' tshirauau, ka ui aiamiheku, * shai tshi uittamagauinauau tshekuariu, ka inaniuit aramessitsheuin.

Min egu Jesus uttania patshitinananen hostiun, * uihiau, umikum, gaie u-t-atshakku,

Ka tshi petshitinamuut erot, * na tshistaskuataganuiuguban tshipaiatikotsh.

Tshi ka papa takueriminanau ka tutamataku, iua Jesus, * tshi ka gaie naskuminanau.

Uittamauiiti ka iaramessitshet, * missi missi etian ni ka iarisun hostiun.

Migu aiamihe pakueshigan kata nogusiu, * migu ka noguanu ka mikuaganitjs.

Nama

Nama pakueshigan eriuetsch, mama-nas-
pitsch shuminaui, * miskut mag' asteriua
Jesus uihiau, u-miku, u-t-atshakkus, u-
tshishe Manituinaniuanu gaie,

Ka uihiaissien utatshakkussien, gaie tshishe
Manituien Jesus' * tshitshitua hostiunitish ka
iapien ui shaueritamauats

Miruerimaganiuisin.....G. K.

Eiapitsch missi.....G. K.

2. NIKAMUN.

Tshe t-aramessitsheian, uibats ni nauatiskue-
rin, tshitshi menatshihak, * tshitshitua tshipa-
iatiku.

Uir tshipaiatiku ka sagutshibiat, * tshi-
puashinauau matshi Manitua.

Nishtuau ni passiteutisun he ianuerimitisui-
an, * ka nassitami tutaman.

Pitta shauerimiamit ka nishtu peiokut
tshishe Manitu, nisshin. * pitta gaie, aia-
mittuatakuau anutsh ukashtgatsh ka ma-
natshihaganitjits.

Ni kuestshikabauin eian, pitta papa uitsho-
taku missi ka teberitak, * he miruerimitaku

Ka nanapanit ui naskumige, * pitta
tshishe Manitu mirauatak tshi-t-aiami-
beuiniriu.

Ni tatshigabauin, tshitshi nishitauabataman
massinahigan teapueian gaie, * ka
stshi-

stshittshinoamatakuts tshi-t-aiamihe mushumi-
natshibanits.

Shashe kueskutaganu tshittshitua mas-
sinahigan; * passikuku kassinau pishitshi-
taniku gaie, ni tapuan mag' Jesus etuti-
taku.

Miruerimaganiuisin....G. K.

Eiapitsh missi....G. K.

3. NIKAMUN.

Tshi kueshkashtaiian aiamihe shuriau mina-
ganitsh, * ispmish etabian nupinash tshittshitua
patshitinigan.

Esku uauiau-iraganitsh ashteu musbe-
aiamihe pakueshigan hostiun, * ka petshi-
tinamauak tshishe Manitu ueukussisit.

Ni tshiragauinen shuminabui iripi gaie; egu
ianiatjs, * Jesus uitshi tshishe Manitumeu ari-
shiriniua.

Pauinaganu nipi ni uanaskutitshanitsh,
* inaniu mag' tessara miru hui.

N'utsheten aramessikanan, he menatshitaian,
* ni kuestigabauin, eshitshishueian, aiमित्तु-
auiku gaie tshirauau aiamihe nikanisitiku.

Pitta merueritak tshishe Manitu tshi
patshitiniganiriu, tshi-t-aramessitsbeuniriu,
* ni naskumigauin.

Egu mag' ni shetupitunerin, eian, pitta pe-
pa ispiteritaguit tshishe Mauitu, * uaskumatau
uir

uir ispish naskumigut, meruerimigut gaie Anjeriua.

Ka nanapanit tenessekahitsheshiu, kassinau ni paskuku naspitsh, * eka passikueritamuku anutsh he iarimatjs, tshi uittamaguinauau.

Miruerimaganisish....G. K.

Eiapitsh missi....G. K.

4. NIKAMUN.

Askau miskaueritamuku ka tutaganitjs, * he abita aramessikaniuatjs.

Shai ka uittamauak tagushinu Jesus, * tshitshi kasut hostiunish.

Ka tshishe uatisiritjs uttauia Jesus ni-t-itimaua, ka katshimueian, * tshi-t-aiamihitinan, tshitshi merueritamem hum aramessitsheuin.

Egu gaie, tshir ka nishtu peioku tshishe Manituien, * tshi patshitinamatinan missi missi etiats.

Ka ueuttanit Jesus ni shauerimigunan, ni mauatitigunan, ni tshishikamagunan, * uihiau, umiku, gaie u-t-atshakkus ka patshitinamataku mirueriminan.

Ni takutitsherin he aiamittuakuau kassinau missiue ka aiamiatjs, * tipan mag' aiamiheuitshuapitsh ka pishishihitjs.

Aiamittuakutjs gaie tshirauau tshitshirauemaganuauets, tshitsh'iriniuauets, iskueuauets
gaie,

gaie, * ka riskatissistatakutjs, gaie ka satsh hitakutjs.

Tekunak tshipaiatikukanak aramessitshau pakueshigan, ni tatutau tshishe Manitu; * ka tuta nuguban Jesus tebis-karitsh meish nenekatshihaganit, egu gaie ni etutaman.

Miruerimaganiuisin....G. K.

Eiapitsh missi....G. K.

4. NIKAMUN.

Ashtamiku, kassinan Anjeritiku, maskaneri-tamuku shetshisiku gaie, * shashe api'saban tshitshitua hostiunitsh Jesus k'ut-himaminan

Nir ni paskun, ni manatshihau, ispi nish gaie n'upinau, * uttaua he petshiti-namaauak.

Min mag' nupinen u-miku ka tapue iastetjs aiamihe minaganitsh; * nirau ka utshi gavit-tamuban u miku Jesus, manatshihatau egu.

Patutsh ni naskumau ka nishtu peiokut tshishe Manitu, * ka naskaue mestisutjits ni-t-aiaमित्तुauets tshitshi abikunagani-uitnau.

Tshi ka gaie tshirauau tipau aiamittoauauets tshi nitshihiguabanits, * gaie kassinan aiamihe ka nipitjits.

Min shetupitunerian ni tapuan; n'utta-uinan tshir uaskutsh ka taen; * miru
G aiamiheuin

aiaimihuin ka stshitshinoamataku uir ish-
tam Jesus.

Kuinininanan egu; pitta nishta nir maua-
titigusian Jesus. * tetipan iterimitisuku.

He knetshigabanit ka iaramessitshet,
tshipaiatikukataku gaie, * ni paskuku
tshipaiatikukasuku gaie.

Passikuku mag' he nishitanabataman, * tshi-
tshitua Jan n-messiahigan.

Kacaramessikanitutats ni paskuku, * nas-
ku muku gaie.

Tshi tapuetatinan, Jesus, min ka papa tshi-
shikamamats ukaristiniinitsh, * eka pitta nita
airikataimats ka irinikahitaku tshitshitua ara-
messitsheuin.

Mirnerimaganinisin....G. K.

Eiapitsh missi....G. K.

NIKANISITIKU.

Pitta tshirenau eiapitsh mirututuku missi ka
tshishitat, pitta pamittataku, pitta tapueieku
he aiamibeku, pitta iterimitaku tshishe Manitu
ni ga shauerimaueis nehiro iriniuets ka suka
aiaimihatuan. Naskumatau.

Pishitshihiku irinitiku,

Tsbekuan petsh tutaganieku;

Ni ka uiten pishitshihiku

Li suka takueritamuku.

Abua

Abua shetsher nogusicku.
Kassinau u-t-astshits ka taieku,
Uir utshita tshi tutaguau
Missi missi ka mittaunttat.

Tshitshi kassinau satshihaku,
Tshitshi gaie pamittauaku,
Uaskutsh mag' miru assitaku
Egu uetsh tshishihitaku.

Irititiku satshihatau
Jesus T'u ukussisa,
Pirisikat ka satshihiamit
Tshinanau miskut ka nepit.

Eka tapue seatshihaku
Eka gaie pamittauaku,
Tshi ka takupihigunau,
Ute ka tat matshi Manitu.

Tapuetauatau kassinau
Ka etat tshishe Manitu,
Espishi misitu peiokut
Etapitsh mag' mirumatau.
Egu musu.

MARI NIKAMUN.

Ni ka miru erimau missi ka tiberitak, * es-
pishitehian, gaie he u-t-astshakkusan.

Ile mitanerimau, ka minkahit nitshi-
she Manitum, * ni tshitshtua aiamihe
tshiskacierten.

Eridetsh

Eriuctsh mag' nir picurimuan tapue, * eri-
uctsh soka naspitsh ut shau rimugute.

Egu uetsh eapitsh eapitsh missiue, *
natashie etik Mari, ni ka itiganin.

Uir utshita ka misharitsh utshunikasin, *
nir pintshiau ka maskatsignauentsh ututete.

Egu eapitsh kass naoshatsihen uina,
* ka miru kusatjits aamihe imutts.

Espitsh mitauittat unogatate * ka sasegaue-
rimutjits missue u-nerauihate

Ussam ka isputerimaganimutjits, u piui-
rimikatate, * taguctsh ma ka piuerimaga-
nimutjits u t-isputeritagusihate.

Ka kutatshikatjits, manushie u-nerutisihate, *
ka uerutisutjits, mag' u kutatshihate naspitsh.

Ua soka miru irinuatisit, * etagna ga-
nauerninen irinua ka soka aiamiharatjits.

Egu etuguban sha-hes, * egu mag' ishe etik
eaputsh tsh she Manitu.

Mirucramagariusin....G K.

Eiaputsh missi....G. K.

ANUERIMITISUI NIKAMUN.

Usam ka miru irinuatisien, * ui shauerimitu
tshishe Mamtu.

Tshir ka nagara shaueritamen, * kassi-
himauntu ai matshi aituin.

Ni

Ni tshiskishiu mag' ka piasta tutaman, * ni
tehitsh ni papa tebatsemitisun.

Nama shetsher tshiriskain, * missi ka
shabueritamen.

Esku eiapiamban nigani u-skatatsh, * tshi
nassitamerimite.

Tapucuin ka ispiteritamen, * tshir stshi-
tshinoamaute irinisiuin.

Tshi ka kassihimain napitsh, * patutsh mag'
ni ka katauishishiuin.

Tapue gun uabashiu-saban, * ni-t-at-
shakkus ariui kata uabishiu.

Tshi ka miruassihia he u-t atshakkusian, *
gaie he uhiassian.

Eka egu pitta massinahisetu. * ui matshi
aituina.

Ispishitehian min-uparituhitu, * min ariui-
irinisihitu.

Eka egu sh-kashien, eka uebinien, * tla-
guetsh na miruassitsh iterimitu.

Aiamihe-katanatishien, papa etatiman pitta,
* ui papa ganauerimien.

Eka ka irinisitjits ni ka stshitshinoama-
uauets, shai ni tapnetaguets.

Tshir tshi ka stshitshinoamauin, * nir mag'
egu missi tshi ka mirumitun.

Tshitshi aiamihe tshikamasuian, nihiau
gaie ni-t-atshakkus piriisikat tshi patshiti-
namatin.

Eiapitsh

Eiapitsh tshi ui panittatin: * min mag'egu
ni uebin-u ni matshi attuin.

Miruerimaganiuisin....G. K.

Eiapitsh missi....G. K.

1. MIRUATIGUSIUI NIKAMUN.

Miru miku missi ka tiberitak, * nete uaskutsh
ka miru apieku.

Uir miru-miku kassinau Anjeritiku, *
uir miru-miku u-tshisheuatisiuina.

Uir miru miku u tshishepihissimuku; * uir-
miru-miku attakuku, ga e mitagueiahteu.

Uirmiru-miku ispaheuts nasku tiku: *
missi missi nopia miru-miku u-tshinika-
suin, missi ka tiberitak.

Uir mag' ida migu, shashe kassinau; * ica
kassinau tutaganuanua.

Uir kassinau eiapitsh tutamu, * uir kassi-
nau tiberitamu.

Miruerimaganiuisin....G. K.

Eiapitsh missi....G. K.

2. MIRCATIGUSIUI NIKAMUN,

Mirut-miku ute astshitsh missi ka tiberitak, *
utshinebku, gare mishta-megaku attaini' pe-
kutsh.

Iskuteu, sheshegan, miskunami, tshish-
tinu, * etutnaka tshishe Manitu ka panit-
tatjits.

Ispatinaua,

Ispatinau, piskuatinashiua gaie, * gaie ua-
biminaskua mashi'shikishkau.

Kassinau aueshishets, gaie satshimeuets'
* namesets, gaie pireshishets.

Ka tiberitajits, gaie ka tiberimaganiiuitjits *
utshimauets, gaie ka tibinamatshetjits.

Napeshishets, iskueshishets, tshishe na-
peuets, iskueuets gaie, * mag' auashishets
mamau tshishe Manitu he ishinikasut,
tshitshituaerimasuan.

Nete uaskutsh ispimitsh, gaie ute astshitsh, *
tshitshituaerimaguaniuisin missi ka tshishittat.

Uir mag' utshita satshiheu iriniua, * ka
suka aiamiharitjits

Miruerimaganiiuisin....G. K.

Eiapitsh missi....G. K.

3. MIRUATIGUSIUI NIKAMUN.

Ui miruatignisitau, minauihitisu Jesus apit-
shipaliatisu.

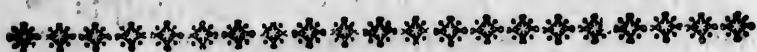
Uabamigu uganua: gaie Mari Magtarena
gaie uitshimagana.

Uibatsh nama tapuetamuets tshipahi iterita-
muets at annerimitisuets.

Uabakupen Anjeriua sutshiteheskaguets,
Nihiau ni kntinamuku, n'utshishisiuina ua-
batamuku, itiguets Jesussa.

Tshi

Tshi tapuerimitinan, ka min' anihiti-
suien, Jesus, tshi mirumitinan.
Uiatish minauihinan, puni arishiriniuiats he
nogusien pitta taiats.



MIRU-MANITU'NIKAMUN.

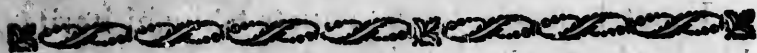
Astam miru Manitunien, nishu he mirueri-
tutuan, ueukussisit mag' ukossisa, uetsh uitsh
tshishe Manituen.

Ka shauerimiats meruassitsh, etatitjs
gaie ni tehinan, tshitshi mirauinagutaien,
ka nassitami tutamats.

Niran pintshirau tibiskan, etat ni-t-atshak-
kusinan, uastenitamauinan, tshitshi kueiasku-
pariats

Ni shetsishinan etiats, tshiripi-t uitshi-
hinan, eka sagutshihigauats, sagashiamit
Manitu.

Ueukussisit miru matau, tabiskutsh matau
ueutamt, ka uitsh miru Manituit, peioku
manatshimatau Egu inusin.



HOSTIWINI-NIKAMUN.

Irinikahinan hostuin, kanita shinamen uas-
kutsh, nupuashinan, uitshihinan, ui sutshite-
heskauinan.

Nishtu

M
tshi
mits
Egu

Ka
mata

U
uetsh

t
ia

u
Utt
tua h

m
Egu
spureu

Nishtu uitsh peioku tiberitamuets, pitta
peioku menatshiaku, uitshitatatshemaku
uaskutsh, he m'ruassinaniuatjs. Egu
inusin.

2. NIKAMUN.

Missi ka tiberitamen, tshi mauatisin nama
tshi nita mauatitigusin, ui migu pitutshet' ata-
mitsh nitehitsh, patutsh mag ni ka iriniuin.
Egu inusin.

3. NIKAMUN.

Ka irinikahitaku, ka meskanakahitaku, miru
matau Jesus.

Ispish shauerimitaku, egu ispish nasku-
matau, Jesus k'utshimaminau.

Uihiau, umiku gaie ashtaguban hostiunitsh,
uetsh ashamitaku.

Ua tshistaskuataganiuit tebiskaritsh a-
tuteu u'uitshimagana.

Aiamihe magushetau, nikanissitiku, mamit-
tshi-t-ashamitinauau.

Ka mitshisunaniuiritjs, tshipaiatikuka-
ueu aiamihe pakueshigana.

Uttauia naskumeu, patshitinamatisu tshitshi-
tua hostiunitsh.

Nama pakueshigan, iua, nama gaie shu-
minabui, miskutsh mag' ni-t-aiarisun.

Egu mag' ispishirauet aiamihe iriniua naua-
spureu.

Jesussa ka kuminigut tshirassikau eu Jutas, matsh'iriniuatishit.

Tshiputamapikatisu, egu mag' tatupaririu Jutas uatishi.

Pitta nir eka nita uaieshimitan Jesus tshe kuminiuan.

4. NIKAMUN.

Tshi naskumitinan ka mauatisiats, Jesus, tshi uitshiminan hostiunitsh ka taien, meskatshinaguats! Kokuatishiats niran! Tshi hiau tshit'-ashaminan.

Ka nishtu peiokuien, ka pitushi nika-suien, tshir tshishe Manitu, tshi tapueta-tinan ui pitta uaskutsh meskanakauinan he mirumitagueiasuien. Egu inusin.

5. NIKAMUN.

Ni-t-atamiskanen, hostiunitsh ka iastetjs.

Tshir tapue Jesus tshi hiau, Mari ka pineututask.

Tshi tipiparituakate, ua tshishikamauiats.

Tshi hiau tshi papa ashaminan he pe-miriniuiats.

Jesus tshi naskumitinan, hostiunitsh ka taien.

Tshi ui uitshiminan, he nogusien astshitsh.

Tshitshi uitatatshemitats, he nogusiuane uaskutsh. Jesus,

Mc

maning k
[35]

1899

Jesus, ka tshishe uatisien.

Jesus, ka miruiriniuatisien.

Jesus, Mari ka ueukussisimisk.

Egu inusin.

6. NIKAMUN.

Tshir tapue, ka kassuien hostiuinitsh, Jesus, ka tshishe Manituien, utshita tshi manatshihitin, tshi patshitinamatin ispishi tehian.

Tshir tapue tshishe utshimauin, tshir tapue tshishe uatisien, tshi manatshihtin.... G. K.

7. NIKAMUN.

Manatshihatau ume hostiuinitsh, tshishe Manitu he kassut atamitsh, miru matau kassinau ispishitehiaku, tshitshitua Jesus ka uitshimitaku.

Tshitshi Jesus miru! ashamiats ute tshi titan, espish sehatshihhiats, sutshiteheskauinan, irinisihinan, miruassitsh gale ti shaueriminan.

Anjeritiku ka papa uitsheueku, papa naskumitamauatisinan, he miru erimatshit, pitta utshihinan, ute astshitsh, mag' nete naskutsh. Egu inusin.

MARI-NIKAMUN, I.

Tshi sutsherimitinan, tshitshitua Jesus ueukussisien,

Kanbhisshashish
mi shi kan

sisien, eka tshirauittauinan pegushihitats kueta-
tshitaiats.

Ka kustaneritaguatsi papa-pikuhinan
tshissheritagusien tshishe uatisien.

2. NIKAMUN.

Tshir etatamiskatats Jesus ueukussisien tessa-
raskueien, uaskutsh iskuatemuien.

Pasta aituinitsh irinikahinan; miru ai-
tuinitsh irinisihiinan.

Tshir ueugauimitats, Mari, nogutatu, tshir
uetsh pishitshihitats he Jesus ugauimisk.

Tapue kueiaskuein; tshi tshishe uatisin,
tshishe uatisihinan kueiaskutahinan.

Astshitsh, gaie uaskutsh meskanakauinan
tshitshi elapitsh Jesus meruassi uabamatjits.

Nishu ukussisituets, miruerimaganiui-
suan: uitsh menatshihigusisin, uitsh peioku
miru Manitu. Egu inusin.

3. NIKAMUN.

Ui tiberimitisuban, Atamu nishtam iriniu,
nama ui pamittaueban missi ka tshishittaritjsi.

Egu mag' nepahitaku he u-t-atshakku-
siaku, egu niran mustaskamitsh uesam ia-
rinisiats.

Tshir Mari, tshir nigauinan, tshi-t-irinika-
higauin; nama tshi missihigauin bua Jesus u-
kussisimat. ka

Ka maskatsinagusien, uaskutsh ka tiberitamen, tshir, Mari, katshishihisk tshinurrhate tshishe Manitu.

Ka piasta tutamats, Mari, kassihamauinan; uaskutsh meskanakauinan eiapien pitta taiats. Egu inusin.

3. NIKAMUN.

Ukussisa Jesus Krista tshipaiatikutsh peshutshish passikuban Mari.

He tshistaskuataganiritjs ukussisa kasseritamu tshitshitua iskueu.

Auen mag' eka ka mat he tipan metuneritak, Jesus nipahagariuu.

Nanekatshihaganiuu uagauia uabamigutan eterimitutuau?

Thir, Mari, tshishe Manitu tshi patshitina-mauau tshikussisa ka nipiritjsi.

Egu ispish tshir maien, pitta gaie nirmaian uabamak tshikussis.

Uir ka tshishe Manituit, pitta Jesus seatsherimak missi missi etian.

Ni-t-irinihigunan uaskutsh nupinigunan he tshishikamiamit.

Egu uetsh menatshitaiats u-nipuin Jesus uesam ka tshishe uatisit.

Tshitshitua tshipaiatiku, tshi manatshihitin naspitsh papa ganauerimitu.

Tshitshi

Tshitsbi uaskutsh etuteian, tshe puni arishi-
riniuiane, tshir, Mari, uitshihitu.

Egu inusin.

4. NIKAMUN.

Tshi papa tessaraskueuin, tshitshitua Mari.

Tshi ui miruassihinan ka shenamen
uasku.

Tapue tshi satsherimigu tshir tshikussis Jesus.

Anutsh ka miru mitats mirueriminan.

Pitta ispishi tehiats kueiaskutehinan.

Papa gaie uitshihinan he iaiamittua-
suiats.

Ka nassitami tutamats ui kassihimauinan.

Tshishe uatisien, utshimaskueien, Mari
miruassitsh iteriminan. Egu inusin.

TSHIPAIATIKU U-NIKAMUN.

Manatshihatau Tshipaiatiku, missi ka tshi-
shittat Jesus tshiranau uetsh he uihiasit ui tshis-
taskuataganiuit.

Ka takamaganit uastshitsh, u-tehitsh
anituganiuitsh tshitshi kassihamataku, sat-
shigauriu nipi miku.

Shashe kutshi tapuananiu ka Tabit tshi mu-
shuminaban, meiush uittamatseguban tiberita-
mu mistikutsh Tiu.

Miru shishiu tapue hum' mistiku, Jesus
uihiaritsh miru taganiu, gaie miru umiku-
ritsh miru atissuaganiu.

Uatshie

Uatashie mag' tapue etik ka nauashuabata-
ganit, tshitshi shenat uaskuriu, gaie tshipahik
astshiriu.

Tshitshitua tshipaiatiku, tshipagusheri-
mitats migu, ka miru-tiats uitshihinan, ka
pastatiats shaueriminan.

Tshir ka nishtupeioquien, papa miru miga-
uien, ka tshipaiatikutsh irinikahiats eiapitsh
pitta tiberimiats. Egu inusin.



TSHITSHITUA U-NIKAMUN.

Tshitshitua (....) ka mustaskamitsh missi
missi manatshihaganiuit, anutsh ukashigatsh
ispimish uaskutsh upinaganiu.

Sutsh aiamiheban, irinisiban tshigusi-
muban, kueiasku pariban nama gaie nita
esku eriniuit pasta tutamu.

Egu pemittagut tshishe Manitua ute he rigu-
askataganiuit, uittamaganit irinikaheu iakusi-
ritjsi.

Pagusherimatau, miru matau gaie, tshi-
tshi eiapitsh aiamittuataku tshitshi gaie
Jesus ueneritamataku ka nassitami tuta-
mats.

Ka nishtu nikasut peioku Manitu, ka ueu-
kussisit, ka ueuttanit, ka miru Manituit ma-
natshimatau, missi ka tshishittat. Egu inusin.

TSHI-

TSHITSHITUA AN U-NIKAMUN.

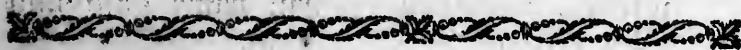
Tshir ka uitapimat tshitshitua Joashem, tshir ka uganien tshitshitua Mari, tshitshitua iskue he, ka uaskutsh iapien, aiamittuauinan.

Kokuatishiats niran eiapitsh mustaskamitsh, ni kasseritenan he u-t-atshakkusiats, he uhiassiats gaie papa ni manesinan, pitta uitshihinan.

Tshi papa missiue pagusherimigu, eiapitsh missiue tshi-t-aiamihigu, tshi shauerimauets kassinau iriniuets, shaueritamauinan.

Ka manesituau, ka iakusituau, ka ushihigutuau he pusuguenits tshi ui uitshiha-uets, tshi-t-irinikahauets, irinikahinan.

Tshi naskumitinan anutsh ukasigatsh, he ashamiguiats, pustagupiguiats gaie; pitta tshe nipiats tshir ashitsh uaskutsh meskanakauinan.



TSHISHE MANITU U-NIKAMUN.

Ka tshishe Manituien, tshi ui satshihitinan; ka satshihigusien, tshi satsherimitinan: Ka papa peiokusien, tshi tshi manatshihitinan, Ka tshishe.... G. K.

Meiush iriniuiats, ni satshihigunan; tshitshi miru etiats, ni tiberimigunan: Tapue ispishi tehiats, tshi ui satshihitinan. Meiush.... G. K.

Tshir

Tshir ni tshishe Manitum, tshi maskateri-
migu ; nir ka utshi tshikussis, tapue ui iriniu :
ka missi tiberitak, auashish ui nogusiu. Tshir.
.... G. K.

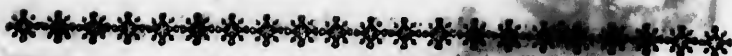
Min'ni maskateriten, he mituneritaman ;
nama migu tshikussis, tapue ui iriniu :
gaie tshipaiatikutsh, nir ka utshi ui nipu.
Min'.... G. K.

Piragasheuaganiu utshikaueriu u-miku ; he
uabamak ni Jesum ute ni tshisheriten : tan
etik itisuian, tapue ni satshihigu. Piragashe-
uaganiu.... G. K.

Nama puni satshiheu, ni maskasina-
muau ; ka tutat hostiuintsh, he aramessi-
kanit : nama teu pakueshigan, uihias, u-
miku teu. Nama.... G... K.

Ka tshishe uatisien, ashtam' nite pitutshet ;
eka tantak satshihasin, tshir mag' migu satshi-
hisk tshi pagusherimitin, shashe tshi satshi-
hitin. Ka.... G. K.

He pagusherimitan, tshi ui satsherimi-
tin ; he ui irinikahien, tshi papa nasku-
mitin : gaie ui seatshihien, ni-t-aiamihe
sutshisin. He.... G. K.



JESUS KA UTSHI NIKAMUN.

Jesus ka satshitan anutsh, ka shashaies pas-
siterimitan, tshi miritin ni-t-atshakkus, shashe
man, shashe man, aiatsht etian.

Irinuian aiskatsh, tshir ka utshi ni ka
iriniuin, tshi ui pamittatin tshitshats tshir
migu, tshir migu, ka tiberimin.

Jesus kassihimauien, ni shikaten ni matshi
aituin, tshir ka ukussisimien, ka maian, ka
maian, tshi shauerimin.

Ni ui tebatsemitisun, ka pastatian kas-
sinau ni ka uitten, ni ui tan tshishikama-
sun, eka ma, eka ma, riskatisien.

Tiaguetsht miru uabamien, tshir peioku tshi
pagushherimitin, miruassitsh iterimien, tshir
migu, tshir migu, tshi tshishinatin.

Tapue tshishe uatisien, shashe shashe,
tshi miru iterimin, espish mag' seatshtien,
tshir naspitsh, tshir naspitsh, tshir abi-
kunin.

Ka shashaies satshitaian, anutsh egu ni-t-
apussheriten, narau tshishigan epian, eiapitsh,
eiapitsh, ni ka shikaten.

Espish u-t-astshitsh apian, nitshi ma-
tshi tiberimitisun, espish mag' tshe irini-
uian, ni ka ma, ni ka ma, tshi-t-ahima-
sun.

UTSHI-

UTSHIMAU UTSHI NIKAMUN.

Missi ka putamen ui irinikahi umistikushiu
astshitsh ka tshishe tiberitak ; niran gaie tshe-
iamittasuiats ui pishitshihinan.

PUSSINANITSH.

Tshir shipiua, rutin gaie ka tiberitamén,
tshishe Manitu, anutsh papa ganauerimínan
ka pimiskaiats tshitshi eka kashishkat ushigu-
huiats. Utishinikasuinitsh.... G. K.

T. JOSEP UTATAMISKATUIN,

Josep Mari ka tessara uitapimat, tshi papa
miruerimigu tshishe Manitu.

T. MISHER AIAMIHANU.

Utshimau Anjeriuién, tshitshitua Mishér,
tshir ishtam ka sagutshihát saségauerimigu má-
tshi Manitu, tshir tshe tipapegauatuau atshak-
kuets, uitshime tshitshi nista nir sagutshihak
uir tshipuashináu matshi Manitu. Tshitshi
gaie eka matshi aítumiriú kussiguskagut ní-t-
atshakku uitshiupuashitamauitu. Egu inusin.

MIRU

MIRU ANJERI AIAMIRANU.

Ni miru Anjerim, ka papa ganauerimien, eiapitsh miskumitu, ka tshi aiاميه stshitshi-noamagauiان; uitshihitu gaie tshitshi eka sagutshihit matshi Marita na ratshiskauitjsi; askut egu, tshitshi eka tshishkat ushiguhuian ashitshi-ganauerimitu. Egu inusin.

T. U-T-ISHINIKASUMAGANIUIT.

Tshir, ka uitsh'ishinikasumitan, tshitshitua, (.....) sutsh aiامittuauitu, uaskutsh mag' patutsh uitatatshemitan. Egu inusin.

PATSHITINIGAN.

Jesus, tshi patshitinamatin missi missi ka eiatusseian, nekuteian, etshimahitsheian, iasturian, kuspian, pemutteian, pemiskian, pusian, meshagaian, eiapian, tshishikuashian, uenian, patueian, nepatatsheien, matshisuian, pakabagueian, natukuhigauian.....G. K.

T. JOSEP.

Tshitshitua Josep, uaskutsh ka tshitshitua-ueritagusien, gaie nehiro astshi tipan ka ganaueritamien,

ueritamén, tipan. ganauerimitu, tshi satshihigu
Jesus ka tshi ganauerimat tshi-ga-pamittagu ua
aiamittuauien, suka aiamittuauitu. Egu inusin.

KASSINAU UASKUTSH KA APITJITS.

Askut tshirauau ispimish ka taieku gaie
seashihiaku missi ka tshishittat, ka eiapitsh ua-
bameku, gaie ka eiapitsh uitikemeku aiamittua-
uian tshitshi tetabiskutsh uispatsh uaskutsh
itueiats na ratshi suka aiamihaiats mustaska-
mitsh. Egu inusin.

AUEN HE KATUNET.

Missi ka tshishittaién, shanerimitu; tshi pa-
tshitinamatin nihiau, tshi tiberiten iriniuin,
eka nigut iterimitu ka pasta-tutaman, ni shika-
ten ni matshi aituin; naspitsh ni-t-anuerimi-
tisun.

RATSHISKATUINITSH.

Jesus, shauerimitu; Mari, aiamittuauitu ni
ui shgutshigu matsi Manitu; missi ka tshishi-
taién tshi ui pamittatin tegash, sutsbitcheshau-
tu. Egu inusin.

PAKU-

PASKUAHAMAGANITSH.

Tshir migu tshishe uatisin, tshir migu tshi
satsherimitin, anutsh ka paskuahamagauiam
miruassitsh iterimitu. Egu inusin.

NATUKURUHITISUINITSH.

Tshir migu Jesus, nama tshegueia tshitata-
uittan; natukurunabui tshi nitamanitukan,
tsushitanaban nihiau uietik tshi minauitan
miruassish iterimitu. Egu inusin.

AUEN HE NATAUIHUT.

Tshir migu Jesus, tiberimien, tshi tiberita-
muetsh mushuetsh, miskutsh, kakuets, pireshi-
chets gaie namesh ui shauerimitu mitshim;
miruassitsh iterimitu anutsh tshe pimutteian,
ganauerimitu, uitsihitu; tshitahamauiatu mat-
shi Manita. Egu inusin.

ATUSSEUITISH.

Missi ka tshi shitaian tshi shikaten tshitimi-
ain, egu uetsh attusseian, ispishi tehian tshi
patshitinamatin missi missi ka iarimissian, mi-
ruassitsh iterimitu. Egu inusin.

UEN

Ushi-

USHIGUUNITSH.

Tshir Jesus ka satshihiats tshinetutamatinan iriniuin. Nama tshekuan tshittatauitan ui irinikahinan, anutsh ka ui nipiats uitshihinan. Suka tshi pamittatinan iriniuiats, ni-t-iterite-nan.

APIMAGANITSH.

Jesus ts naskumitinan ka irinikabiats nira ka kokuatishiats tshitshi shauerimiats, uitshihinan, tshitshi éiapitsh pamittatinan. Egu inusin.

AUEN H. AKUS T.

1. Missi ka tshishittaien, tshi tshishittanaban nihiau: Uiatish mag' tshi ka minauitan, tiberimitu, sutshiteskauitu, ganauerimitu, uitshihitu, tshitshi eka riskatishian, tshiameueshian, aiamihe sutshisian gaie, gaie tshitshi eka nipian meiush tshi-aiamihe-nauaspurigauian.

2. Tshi pagusherimitin, migu tshir tshiste Manitu, ka mauatisien; tshi shauerimitin, ui shikatishun ka tshi tshishiuahitan.

3. Min' mag' tshi tapuetatin he nishu peio-kuien, tshi patshitinamatin egu missi missi etian, he

he u-t-atshakkusian he uihiasian, he kasseritaman, he iarimisian, he iakusian, he tshiskueibataman, he nipian, tshe iakusiuane, nepuane gaie.

4. Anutsh, miskut ka tshi pastatutaman, pastaueian, pastaiteritaman ni mirueriten ka aiamihe tshishikamasuian he akuhigauian.

5. Tshir, Jesus, ka tshishikamauien tshipaitikutsh ui irinikahitu; mag' eterimien tshi ka nipu; ni mirueriten; tshi naskumitin, ka ti beritamen nihiau.

6. Pitta patutsh ni-t-atshakkus upiname uaskutsh, tshitshi miruassiqabamitan, tshitshi gaie eka nita tshishiuahitan.

7. Jesus, Mari, Josep, miruassitsh iterimiku, aiamihe ni uitsh irinikasumagan aiamituauiu, tshitshi eka nita tsh riskapinean. Egu inuian.

MEIUSH STSHITSHINOAMAGANIUITJSL.

Tshir utshita, ka stshitshinoamauiats, uitsh peioku miru Manituien, tshi ui pishitshihitinan: irinisihiinan pitta, uetsh pekutaiats tshitshitua aiamihe tapuetamuin. U-t-ishinika-suinutsh.... G. K.

AIA-



AIAMIHE-STSHISTSHINOAMATSEUIN.

1. **N**ATAUERITAMUIN. Auen' ka tshishihisk ?

NASKUHIMAUIN. Tshishe Manitu ni tshishihigu.

2. Tshekuariu mag'uetsh tshishihisk ?

Ni-t-iterimigu-saban : tshissherimitu, pamitauitu, satshihitu, atussestauitu, egu mag' eia-pitsh nete uaskutsh tshe papa miruassien.

3. Tshekuan ka maniuut tshishe Manitu ?

Naspitsh ka peioku tiberinitisut, gaie ka tshishittat, ka tiberitak, ganaueritak, gaie missi ka shabueritak.

4. Min mag' auen' ka nitauitshihitaku kassinau, auen' ka naspitsh tiberimitaku, ganauerimitaku, gaie ka asharnitaku ?

Uir tapue migu tshishe Manitu tshi-t-irnikahigunau.

5. Auen'ka tshishittat uaskuriu, gaie astshiriu ?

Thishe Manitu. Shetsher ha kata nitauitshinaban uasku gaie astshi eka tshishittataga tshishe Manitu.

6. Eiapitsh put tagunuguban uasku, gaie stshi ?

Nama. Pitsherik eiapitsh papa-tibiskaguban.

K

7. Tshe-

7. Tshekuariu mag' eiabatshitat tshishe Manitu he tutatjits uaskuriu gaie asthiriu?

Nama tsheknariu abatshitau, pishishigu tshishittau. Ni ui tshishittan, iua migu egu mag' nata tshekuan shetsher nitauitshinu.

8. Auen' ka tiputak, iriniuiniriu, ni-puiniriu gaie?

Missi ka tiberitak.

9. Nama ha gaie tiberitamu matshi Manitu?

Kuekuatishit matshi Manitu tshitshi tshehuariu tiberitak ka papa iskuasut atamaskamikutsh.

10. Tshishe Manitu tan eshinagusit?

Nama nigut ishinagusiu.

11. Uihiasiu ha tshishe Manitu?

Nama uihiasiu, missi migu irinisiu, pirisina irinisiu.

12. Mitshisu ha, pimutteu ha, tshishe Manitu?

Tshesta uihiasiu, tshitshi mitshisut, pimuttet.

13. Eiapitsh ha teban tshishe Manitu?

Eiapitsh teban meiush tshishittaganiuiritjs uaskuriu gaie asthiriu.

14. Tante etat tshishe Manitu?

Missi missi teu, uaskutsh, gaie astshitsh, gaie atamaskamikutsh teu.

15. Tan etashitjits tshishe Manituets?

Peioku migu.

16. Tata-

16. Tatasiuets mag' he peioku tshishe
Manituituau?

Nishtiuets.

17. Tan eshinikasutjits huku he nishtu
peioku tshishe Manituituau?

Ka ueukussisit, ka ueuttauit, ka uitsh peioku
uuru Manituit, ishinikasuits.

18. Utshita ha huku nishtu ahuiets,
aitishiuets gaie?

Utshita nishtu ahuiets; peioku at ukussisio,
peioku uttauui, peioku uitsh miru Manituu.

19. Tshishe Manitu' ha ueukussisit?

Tshishe Manitu' saban.

20. Ueuttauit mag' tshishe Manitu' sa-
ban ha gaie?

Tshishe Manitu' saban.

21. Uitsh peioku miru Manituit, eue
gaie tshishe Manitu?

Egu gaie tshishe Manitu' kussi.

22. Eue mag' nishtiuets tshishe Mani-
tuets?

Nama nishtiuets eriuets tshishe Manituits,
peioku migu tshishe Manitu migu nishtu
ahui.

23. Tshekuariu mag' uetsh eka nishtu
tshishe Manituituau?

Peiokuaniriu karabua u-tshishe Manitui-
uau.

24. Min'

at tshishe
asthiri?

igu tshi-
egu mag'

iriu, ni-

matshi

tshehua-
mikutsh.

gusit?

?

pirisina

tshishe

imuttet.

anitu?

niuiritjs

?

sh, gaie

tuets?

5. Tata-

24. Min' mag' nishtiuets ha missi ka tiberitatjits ?

N'ma nishtiuets. Peioku migu missi ka tiberitak he nishtu nikasut tshishe Manitu; migu tetipanishiuets ueukussisit, ueuttauit, uitsh peioku miru Menituit.

25. Huku he nishtituau, auen' ka ariui mishitshitik, tshishe iriniuit gaie?

Tetabiskutsh mishitshitiuets, tetabiskutsh tshishe iriniuets, tetabiskutsh ispitishiuets.

26. Huku at he nishtituau, auen' ka ariui erinisit, ariui pikutat, ariui nittauit-tat, ariui tiberitak ?

Tetabiskutsh irinisiuets, tetabiskutsh pikutauets, tetabiskutsh nittauittauets, tetabiskutsh tiberitamuets, egu gaie tetabiskutsh tshishe tshitshituauerimigusiuet.

27. Eiapitsh ha, he nishtu peioku tshishe Menituau tebanitjs ?

Eka-tapue. Eiapitsh teban tshishe Manitu tas'bu.

28. Eiapitsh eogu teba ka ueukussisit ? Eiapitsh.

29. Uuttauii ha ka ueukussisit ?

N'ma uuttauii. Utshita shetsher eiapitsh teguban.

30. Eue mag' ka uuttauit eiapitsh ha gaie teban ? Eiapitsh

Eiapitsh gaie teban; gaie teban eiapitsh
uitshi peioku miru Menituit.

31. Tan' ueukussisimat ukussisa ka
uukussisit?

Ispish papa seatshihat ukussisa ka uukussisit,
egu uetsh ueukussisimat.

32. Tan' he tshshe Menituit uitsh' pei-
ioku miru Manituit?

Ispish papa miruerimitutuau, seatshihitu-
tuau gaie, ka uukussisit gaie ka uuttauit egu
uetsh mamau uitsh' peioku Manitua ereretuu.

33. Huku he nishtituu, auen' ka ariui
mitshisut, pimuttet, arimittagusit?

Tshesta uihiasu, tshishe Manitu, tshitshi
mitshisut, tshitshi pimuttet, tshitshi arimitta-
gusit?

34. Huku he mishtituu, auen' ka ariui
aiamihat?

Abua tshi abatshitat aiamiheuiniriu missi ka
nittauittat; ui abatshihaganiu, ui aiamihigusiu
migu tshishe Manitu.

35. Huku he nishtituu tan' euogu ka
arishiriniutisut?

Ka uuttauit, min' mag' ka itutamauat ka
ishinikasut.

36. Tshakuan ka inaniuit arishiriniui-
tisu?

Uihiasihitisu, napeuihitisu, inaniu.

37. He

37. He arishiriniuitisut ka uuttauit, uitshtshishe Manitumeu ha arishiriniua?

Tapue uitshtshishe Manitumeu arishiriniua.

38 He tshishe Manitu arishiriniuitisut ka ueuttauit, tan' eshinikasut?

K'utshimaminau Jesus, ishinikasu.

39. Tan' ispish uihiasihitisugubau Jesus k'utshimaminau, tan' ispish pitsherik etat?

Moets ka iatutigut Anjeriua tshitshitua Mari, egu uibatsh etat tshitshitua auashish Jesus.

40. Tan eshinikasuritjsi Jesus k'utshimaminau uttauia?

Tshesta ume-t-astshitsh uuttauiu Jesus k'utshimaminau. He tshishe Manituit migu, uuttauiu; he uihiasihitisut mag' n'ma nigut uuttauiu: migu ganauerimiguban eiapitsh tessarau-na-peuritjsi tshitshitua Josepa uuttaui-kauina.

41. Tan' mag' uetsh eriniuit Jesus k'utshimaminau, eka ueuttauit he uhiassit?

Tshishe miru Manitua shetsher tutaguban Jesus, u-mikuritsh tessaraskueuritjsi ugauia.

42. Tan' eshinikasuritjsi ugauia Jesus?

Tshitshitua Maria eiapitsh tessaraskueua.

43. Eiapitsh ha tessaraskueu tshitshitua Mari?

Panega: eiapitsh tessaraskueuguban.

44. Ushi-

44. Ushiguban eriuetshtshishitua Mari?
Ushigaban at, eriuetshtshishitua Mari?
pimaganu, migu tessara-ganauerimiguban u-
napeuikauina tshishitua Josepa.

45. Tan'ispish pinetutauaganit Jesus?
Aiamihe tebiskaritsh, ka nipa-aiamiha ui-
ritjs.

46. Tshekuariu mag' uetsh iriniuihitisut
Jesus?
Tshi ui irinikahigunanausaban, tshi ui mes-
kanakahigunanausaban, tshi ui mirutahiguna-
nausaban uaskutsh.

47. Tan etuguban Jesus ua irinikahi-
taku?
Pitta stshistshinoamatseguban, egu mag' eni-
pugubane tshipaiatikutsh.

48. Tshekuariu mag' uetsh stshistshi-
noamatset?
Ua uittamatakubane uaskutsh etanurits
meskanariu.

49. Tan' tutamuguban Jesus ua miru-
tahitaku?
Ui nanekatshihaganu, ui tshisstaskuataga-
niu tshipaiatikutsh.

50. Utshita ha nipahaganiuguban Jesus?
Nipahaganu kussi.

51. Tshekuariu mag' uetsh nepit tshi-
paiatikutsh?
Ui

Ui katashishieu uuttauia tshishe Manitua ka tshishiuahaku tsherauittauahakue; gaie tshishikamataku erinikahitaku gaie he missihigauiku.

52. Auen' mag' ka nipahitaku he u-atshakkusiaku?

Tshi-mushuminaban nishtam iriniu he piasta-tutaku.

53. Tan' eshnikasuban nishtam napeu? Aamu ishinikasuban.

54. Nishtam iskueu mag' tan' eshinikasuban?

Ebiskueu.

55. Tan, etutagut tshishe Manitua nishtam napeu ka shihigut?

Uabatuniska irinitsheu tshishe Manitua egu ka shihat nishtam napeua.

56. Tan' mag' etutagut tshishe Manitua nishtam iskueu ka shihigut?

Nipeu napeu uspitshegan maninamiriua tshishe Manitua, egu mag' ka shihat iskueua. He nishu-uitapimituieku, eiaipitsh peioku raeuku: tshir ka napeuien tshi ka satshihau tsh'iu, tshir mag' ka iskueuien naskumi eiaipitsh ka tiberimisk tshi napem, itiguets tshishe Manitua.

57. Tante etatjits nishtam napeu, gaie nishtam iskueu ka shihigutau.

Naspitsh

Naspitsh he miruassiritjs tshitiniganiriu ashu-
tamaguets tshishe Manitua; eguta piastatitjits:
eguta gaie missihigauiauku.

58. Tan' pitta etutataku nishtam iriniu
uetsh nepahitaku?

Pasta-rauehebanitjs tshishe Manitua nishim
napeu iskueu gaie. Tshitahimagubanits tshi-
she Manitua; eka mukutjs hum' tipan tshitshi-
tua uabimina, kutak mitshim nata tiberitamu-
ku itigubanitjs: he seatshihieku tshi ui kutshi-
parihitinauau: pishitshihieku tshi ka papa
miruerimitinauau: kuekuatshitaieku mag',
tshirauittaieku; itiguets atutsh pamittaueuets
ka ui tiberimitisutjits. Ratshiskagu matshi
Manitua Ebiskueu. Ka iakinabikukasunagu-
siritjsi matshi Manitua itigu, uabimina mukuts,
ariui tshi ka katauashishiuiinauau tshirauau,
itigu iskueu. Mueu egu uabimina Ebiskueu,
iteu gaie ushta, muhits tshir mag', ariui tshi
ka irimisinanau, inaniu; tapuetaueu uiua Ata-
mu tshek muheu pusku uabimina.

Egu mag', pitsherik atatshistatuets, egu
tshishiuhatjits tshishe Manitua, missiheuets
ukussisiuaua: itiguets tshishe Manitua, atishe-
ku, niaku; anutsh atussestasuku. Tshir ka
napeuien, tshi ka eiapitsh atuskan; tshir ka
iskueien, tshi ka akuhigauin suka ua ukussisi-
uene. Tshi ka papa iarimisinanau, tshi ka
M gaie,

gaie, patutsh nepieku, mestisunauau ; egu gaie tshi-kussisiuauets, kassinau arishiriniuets, tshe menesituau, iakusituau, nepituau, mestisutuau gaie, eka ianuerimitisuiaku ; itiguets tshishe Manitu.

Egu uetsh iarishiriniuihititut, ueuttatshak-kushititut, uihiasihititut, uesam ka tshishe-iriniuatitut tshishe Manitu ueuttauit, tshitshi Atama u-massinahiganiriu pikupitamuat ; tshi-tshi gaie tshishikamaganiaku ka missihitaku nishtam iriniu. Egu gaie uetsh nenekatshiha-ganit ka irinikahitaku Jesus k'utshimaminau.

59. Tatatu pipunuesiu Jesus ka nepa-haganit ?

Nishturiniu pipunuesiu ashu nishuashish pema' pusk.

60. Tshishe Manitu ha Jesus ?

Tshishe Manitu saban.

61. Tshissite n'ma nihiasiu tshishe Ma-nitu, tan' mag' nipahaganit Jesus ka tshi-she. Manituait ?

Nipahaganu tan' Jesus he uihiasibitisuguban migu, n'ma uir he tshishe Manituait, abua ne-pahigusit tshishe Manitu missi migu ka irinisit !

62. Nepit k'utshimaminau Jesus tante etutet ?

He tshishe Manituait Jesus, missi missi teu eiapitsh ; he uihiasit riguaskataganu ka nipa-haganiuit :

haganiuit: he u-t-atshakkusit mag' ituteguban
ute he papa tebiskaritjs atamaskamikutsh; shi-
buemiheu mag' ka iapigubanijs aiamiheu-
atshakkuets. Eka kassiteritamuku egu iteu,
uibatsh ispariane uaskutsh tshi ka gaie ispari-
nauau tshista tshirauau, iteu.

63. Anutsh mag' tanneua ka Jesus?

He tshishe Manituit missi missi teu: he ui-
hiasit uaskutsh teu, gaie tshitshitua hostiunitsh.

64. Ka irinikahitaku Jesus ui irinikaheu
ha kassinau arishiriniua?

Kassinau ui arheu uaskutsh, mag' ukussisi-
riuaua uirauau ka nipahiguguban.

65. Eriuetsh tshi ka ispariuets ha uas-
kutsh kassinau arishiriniuets?

N'ma kassinau: migu uirauau ka tipahi-
tshetjits ka stshistshinoamatset, ka suka aiami-
hatjits, naspitsh ka tapuetatjits. Meshagua
kashigaritsi, tshepauaneritjsi utakushiritjsi gaie
ka tapuetjits aiamiheuiniriu. Eka ka pagushe-
rimatjits matshi Manitua: eka ka matshina-
tiskueuetjits, nanipatetjits; eka ka mitshetu
nishuskueuetjits; eka ka abatshitatjits, tipai-
tshetjits upauamuiniua; naspitsh ka shikata-
tjits, natamanitushikasuiniriu, matshinimiui-
niriu, matshimagusaniriu, tshiskuebeuiniriu,
tshimuttiuiniriu, nipiskeuiniriu, meteu matu-
tishiuiniriu, kusabatamuiniui, matshimiteue-
uiniriu,

uiniriu, kutaguashueuiniriu, matusteamuini-
riu, kushitsheuiniriu, kuruatshitsheuiniriu,
miteunikamuiniriu, pauamuiniriu, uabatamui-
niriu. Uirauau ka nipitjits aiameheuiriniuets,
uaskutsh, he meruassinaniuaniritjs, nete eia-
piritjsi eiapitsh utishabameuets tshishe Manitua.

Tiaguetsch mag' eka ka tapuetatjits, eka ka
aiamihatjits, eka ka aiameheirinikasutjits, eka
ka irinisitjits, eka ka ui tshisseritatjits, eka ka
tipaitshetjits aiameheuiniriu, eka gaie ka ui ga-
naueritatjits etutitaku tshishe Manitu kata ta-
kupitiguets atamaskamigutsh, kata nanekatshi-
higuets matshi Manitua, papa mestisuets gaie.

66. Eka aiamehe-tshishikamasutuau mi-
ru iriniuets ka nipitjits mestisuets ha gaie?

Uirauau tegash ka kupissiuitjits, meiush ne-
pituau, gaie ka abikunihaganiuitjits, eriuetsch
eka esku suka naspitsh ianuerimitisutuau, tshi
ka ituteuets he naskaue-mestisunauiritsh ata-
maskamigutsh. Patutsh mag' tshi tepitshishi-
kamasutuau iskutetsh, kata shauerimiguets,
abikunihiguets, uaskutsh gaie upinihiguets ka
tshishe-uatisiritijsi tshishe Manitua.

67. Eka ka aiamehe-nikasutjits mag'
nepituau, tante esparituau?

Tshishe iriniuets ka aiameheu-sugaitatuiniriu
airikatatjits, eiapitsh tshi ka mestisuets; mag'
auashishets eiapitsh eguta teuets he kassi tebi-
skaritjs;

skaritjs; n'ma at mestisuets, nata ma erinetsh
papa kasseritamuets, eka tshe nita miruassi-
uabamatjits tshishe Manitua: egu mag' matshi
iskueuets ka matagushkauatjits ukussisiuaua.

68. Tan' tshe tutatjits uaskutsh ka ui
miru apitjits ?

Naspitsh ka iagua ganaueritamuets, etutita-
ku tshishe Manitu, gaie, etutitaku e aiami-
haiaku.

69. Tatatiniriua etutitaku tshishe Ma-
nitu ?

Nikuturiniu tatu.

70. Uittatu ?

Missi ka tiberitak peioku.... G. K.

71. Gaie etutitaku e aiamihaiaku tata-
tiniriua ?

Nikutuashish tatatiniriua.

72. Uittatu mag'.

Manatshitau tshishigua..... G. K.

73. Min mag' tatatinua ua tipahigani-
uitjsi, ua tataganiuitjsi, ua gaie ganauerita-
ganiuitjsi ?

Napatetash tatinua.

74. Tan' eshnikatetjits um' aiamihe
tipahiganituina ?

Aiamihe - tapuetamuin ; aiamihe - pagusheri-
tshigan ; aiamihe-satsherimituin ; aiamihe-ka-
tauatishihituin : aiamihe-miru-aituin.

75. Tshe-

75. Tshekuan aiاميhe tapuetamuin ka ishinikatetjs ?

Egu shai etiapuerimak tshishe Manitu ispish peiokut rereuininats, gaie sutsh-tapueieritaganiiutjts kassinau tebatutamaugubane u-tshituin,

76. Tshekuariu eiabatshitat eaiاميhe-iriniuit, eaiاميhe-tiapuetak ua miru-tua-gue.

Miru irinisihitsu, egu uetsh tshesshetitak meshagua eititjsi tan' he mirueritamagut tshishe Manitua.

77. Tapuetaganu-naskutuim uittama-uitu ?

Naspitsh tshi tapueierimitin ka taien tshishe Manitu, ispish n'ishtu peiokuien rereuininats gaie. Tshir tshi-maskau-tapuetatin kassinau naspitsh tshi-tshituin ; inusaban ka tshi ishi-tshishueien ; pitta migu tepahitsheian.

78. Tshekuan pagusheritshigan ?

Naspitsh pagusherimagani u migu tshishe Manitu he miru-eterimitaku, gaie sutsh eterimiti-suiaku ; pitta ute astshitsh eiapitsh uetshihitaku, he miru eriniuiaku, min' mag' pitta eiapitsh nete uaskutsh miruassihitaku puni arishiriniuiaku.

79. Tan' etutak aiاميhe-eriniuit, uetsh pegusheritak ?

Eiapitsh

Eiapitsh shauerimitisu he u-t-atshakkusit, kusteritisu, gaie pagusheritamu suka egu uetsh mira uitshihigut tshishe Manitua.

80. Uttatu Pagusheritshiganiu-nasku-tuin ?

Tshir migu tshe miruatigusihien, tshishe Me-nituien, patutsh tshe ispish uabamittane, uatashie ma iterimigue, aga ni-ka miruassikagun; gaie ni sutshitcheskagun he shauerimien, tshitshi uetsh eiapitsh tebi uitshihien.

81. Tshekuan aiamihe-satsherimituin ?

Satsherimaganiu tshishe Manitu, etashitjits kassinau ariui seatshihaganiuitjits, gaie etatitjisi tshekuaana seatshitaganiuitjisi ariui eashitsheritaguats; ariui uir satsherimaganiu tshishe Manitu, egu mag' uetsh erinikahitaku.

82. Tan' etutak aiamihe-iriniu, uetsh tatik gaie he ganaueritamatisut satsheri-meuiniriu ?

Naspitsh eiapitsh iagua ganaueritamu kassinau tshekueia etutshemuritjisi tshishe Manitua, gaie satshiheu uitsh'-iriniua.

83. Tan' etutak ka aiamihe satshihat uitsh'-iriniua ?

He tutatisut, egu tshe tutauat; ispish seatshihisisut, egu seatshihat, egu tshe miru-mustaueritak, tshe naskumat, eka tutauats egu tshe nassitam' eritak, tutatjisi.

84. Tan'

84. Tan' mag' tshe ishi-naskuhaganit
tshishe Manitu he aiamihe seatsherimiui-
naniuatjs?

Tshir migu etatiman nete he satshihigusina-
niuatjs, tshishe Manituien, tshir migu seatshihi-
gusien, tshir migu uets seatshihiguiats tshekueia
kutaka, shai tshi satshihitin espishi teheian,
gaie he u-t-atshakkusian, he uihiauian gaie ;
ispish seatshihitan, nama tapue nigut tshekuan
tipan ni satshihitan, tshir gaie migu ka-utshi
uetsh seatshihak ni-tsh'iriniu espish nir miru
seatshihitisuian.

85. Tshekuan aiamihe-katauatishih-
tuin ?

K'utshimaminau Jesus u-stshitshinoauatshi-
tagana ka-utshi katauashishihitaku he u-t-at-
shakkusiaku.

86. Tatatinua aiamihe-katauatishih-
tuina ?

Nishuashish ; aiamihe-sugaitatuin, aiamihe-
sutshiteheskatshemakantuminituin, aiamihe-a-
bikunituin, kuminituin, aiamihe-mamitshitu-
minituin, aiamihe-tipahiganituin, gaie aiamihe-
uitapituin.

87. Tshekuan aiamihe-sugaitatuin ka
ishinikatetjs ?

Egu ka-utshi manabauataganiuiritjs auiets
tshetsh iriniugue pasta-iteritagusinaniuanu, egu
gaie

gaie ka-utshi nita aiamehe-uiraganit, gaie kassinanau uukussis 'iterimigut tshishe Manitua.

88. Tan' tshe tutak ketshitaueritak ka ui aiamehe-sugaitagusit?

Kata tapuetamu naspitsh, tata tshissheritamu, gaie aiameheuiniriu, askut kata anuerimitisu, uebinamu gaie u-matshi aituina.

89. Tan' tshe tutak ka ui aiamehe-sugaitatset?

Takunamu miru-iripiriu, egu mag' nishtuau tatuau tshipaiatikupauinamaueu uskatiguritsh eishitshishuet, **NIR TSHI-T-AIAMEHE-SUGAITATIN, U-T-ISHINIKASUINITSH KA † UEUKUSSISIT, GAIE KA † UEUTTAUIT, GAIE KA † UITSH PEIOKU-MIRU MANITUIT.**

90. Tshiekuan aiamehe - sutshiteheska-tshemakantuminituin?

Egu ka-utshi nitauitshihigauiake he aiamehaiaku, egu gaie uetsh sutshiteheskagauiake, egu uetsh eka iatatshiaku he aiamehe-irini-nagusiaku.

91. Aiamehe-abikunituin mag' tshekuan?

Egu ka-utshi uaneritamataku tshishe Manitukassinanau piasta-tiaku, piasta-mitumeritamaku, piasta-ueiake ka tshi ispish aiamehe tshistabauarigauiakubane.

92. Tan' etutak ua miru-aiamihe-abi-kunigusitjsi auen'?

Napatetatsh; askau miskaueritamu kassinau u-matshi-aituina, min' mag' naspitsh anuerimitisu u-tehitsh atamitsh, patutsh tebatsemitisu kassinau tegash gauittamu metshikauaneritjsi, miu' kutak kassinau uebinamu u-matshi-aituina, askut pemittauat etutiguritjsi ka kupissitamagut gaie aiamihe-tshishikamasu.

93. Tan' tshe eteritak ua suka ianuerimitisutjsi auen'?

Aiamihe piuiriniuiian tapue ka tshishiuhak uesam ka tshishe-uatisit missi ka tiberitak. Taitabatsh n'ma ni-t-irininis, taitabatsh ni missihitisun eiapitsh, eka pemittauak ka irinikahit Jesus he piasta-tutaman, min ni nipahau. G. K. Tshi ka miru-miskumitisu ka ui aiamihe sutshanuerimitisut.

94. Tshékariu ka inaniuit kuminituin?

Egu ka-utshi ashamigauiaiku Jesussa espi-shiraueritjsi, umiku, gaie u-tatshakkus, tshishe Manituuin, gaie he iastetjs pakueshigan e nogutuagauiaiku, gaie shuminabui e nogutuagauiaiku.

95. Tan' tshe tutatjits ka kuminiuitjits, ua kuminituau?

Tshi ka kupissiuuets; kata abikunihagani-uets, tebiskaritsh meuish kuminiuituau, n'ma kata

kata mitshisuets, nama nigut miniuets, pitu-
auets, nama tshekuariu guttamuets. U-titshi-
uaua, gaie u-tuiniuaua tshistabauatauets. Tshi
kuminiuituau tshishe - tshitshitua ueritamuets
kuminiuiniriu, missiueguttamuets tshitshitua
hostiuiniriu, miruagashish nama tshishiguets,
Jesussa naskumeuets. Eka uibatsh tshi uetuaui,
tshi tshatshinakuaui aiamiheuina tepiratsh, egu
patutsh kata urauiuets.

96. Teu ha tapue Jesus tshitshitua hos-
tiuinitsh?

Tapue teu he uitsh-tshishe-Manitumat ari-
shiriniua; naparatshish migu pakueshiganiriu,
naparatshish gaie shuminaui, miskut mag'
utshita asteriu Jesus uihiau, u-miku gaie.

97. Auen' iat?

Uir-ishtam, eka ka nita tshirassit Jesus.
"Ni hiau ni ka iastan eiapitsh hostiuitsh,
"uittamauijsi ka iaramessitshet," iua Jesus.

98. Tshitshitua hostiuitsh he kassut
Jesus, nama ha gaie teu pakueshigan?

Nama naspitsh; migu nogusiu pakueshigan,
eriuets nama nigut pakueshiganu.

99. Muagananiu ha he kuminiuinani-
uiritjs, Jesus k'utshimaminau?

Muaganu kussi.

100. Tshitshitua ukaristiuinitsh teu ha
gaie ueukussisit?

Teu-'saban.

101. Uitsh

101. Uitsh pioku miru Menituit mag' apiu ha gaie tshitshitua hostiunitsh?

Apiu gaie.

102. Muaganiuiuets ha hostiunitsh, he kuminiuinaniuiritjs, ueukussisit, gaie uitsh peioku miru Menituit?

Tshesta uhiassiuets ka ueukussisit, gaie ka uitsh peioku miru Manituit tshitshi mugusituau; uirauau migu tshi Mauatitigunauets: uir migu ueuttauit he peioku uhiassitisuguban Jesus espishirauet, muaganiu.

103. Ka iapit Jesus hostiunitsh eriuets ha uaskutsh apiu?

Uaskutsh tan' apiu u-tshikinissiritsh uttauia tshishe Manitua, mitsetu-kasu karapua miatsi nagusit?

104. Tshi nita arimisiu ha Jesus hostiunitsh?

Nama. Eiapitsh tshitshituaauerimu, egu gaie tshiranau, tshe miru-iapiakue uaskutsh, tshika tshitshituaauerimunanau, nama gaie nita tshika arimissinanau.

105. Mirueritamu ha Jesus matshitua tshitshitua hostiuniri kassinau arishiriniuets?

Tiputamu Jesus tshitshi kuminiuitua kassinau passe-iriniuets, ka tshissheritatjits aiameuuniri min' mag' ka irinisitjits.

106. Tshi

106. Tshi ka ispariuets ha uaskutsh eka
ka ui tshissheritatjits tshitshi mitshituau
ukaristiuniriui?

Nama naspitsh: uirauau tapue n'ma nita
kata miru apiuets e taian, iua Jesus; tepiratsh
nekutu-pipunuua kuminiuien, iua.

107. Miru-pariu ha auen' he mushta-
ueritak tshitshi eiapitsh kuminiuit?

Miru-pariu at, eishitshishuetjsi he iaramessi-
kaniritjs; nama tshi nita mauatitigusin Jesus,
ka tshishiuhitan eiapitsh, eriuetsch ka ianueri-
mitisuiian utshita ui pitutshetu pitta ni tehitsch
tshitshi iriniuiian he u-tatshakkusian.

108. Tshekuan eshinikatamen arames-
sitsheuin?

Egu ka ishinikatetjs; min Jesus Krist patshi-
tinamaueu uttauia tshitshitua hostiuninitsh ui-
hiau, u-miku, gaie u-t-atshakkus, egu ispish
erut patshitinamaueban tshipaiatikutsh, tshitshi
papa-irinikahitaku, sutshiteheskatakaku takueri-
tamatakaku gaie, niran ka-utshi ui nipahaganiui-
ban uesam ka miru-irinauatisit Jesus k'utshi-
maminau.

109. Tshekuan ka ishinikatetjs aiämihe
mamitshi-tuminituin?

Egu uetsh maniskaritjs esku namuguban me-
tshikauaneritjs ka tshi tutamuguban ka nipitjsi,
auen'

106. Tshi

auen' egu gaie ka-utshi nita sagutshihigut ua
uauipihigutjsi matshi Manitua.

110. Suka iakusit auen' tutse, tan' etu-
taganiuit ?

Uittamaganu ka kupissiuimatset, mag' he
tebiskaritjs, ka iakusit mauatitigu aiamihe ut-
taua meiush ka kupissiuitamagut : min' aia-
mittuagu, abikunihigu gaie ka ui nipit, egu
gaie aiamihe-mamitshituminihigu ; meiush pa-
tutshet ka iaramessitshet, atanaskaniu.

111. Ui nipitjsi auen nutshimitsr, eka
tshi meuatitigusit ka iaramessitsheritjsi,
tan' tshe etitjsi ?

Tshi ka uibatsh anueritamu u-matshi-aitui-
na, ka piasta-tik, piasta uet, piasta mituneri-
tak. Pitta eka nipian meiush uiabamak aiamihe
ka abikuniuet, kata aiamittuasus : uanitshetu
anutsh ka ishishiuhitan tshishe Manituien,
iriniuiane, nama tapue min' tshi ka tshishiua-
hitin ; nipissiuiniriu, matshi - mitutagauiniriu,
gaie nata manitushikasuiniriu, apushteritamu,
aiamihe nipiriu, (takuniritjsi) he tshipaiatiku-
kasut, nita tshistabauaritisu : uitsh' iriniua gaie
miru aiamihe-sutshiteheskagu.

112. Tshekuan ka ishinikatamats aia-
mihe tipaiganituin ?

Egu ka-utshi stshistshinoamauatitat auia.
Tshitshi tshishe-aiamiheui-natutamauatitat Je-
sussa

hihigut ua

, tan' etu-

mag' he
amihe ut-
min' aia-
nipit, egu
neiush pa-
u.

mitsr, eka
sitsheritjsi,

tshi-aitui-
mituneri-
k aiamihe
uanitshetu
Manituien,
tshishiua-
gauiniriu,
hteritamu,
ipaiatiku-
iniua gaie

amats aia-

tat auia.
titat Je-
sussa

sussa iaramessitsheuitamatset, abikuniuet, stshi-
stshinoamatset, tshishe-aiamittuatset.

113. Aiamiheu-uitapituin mag' tshe-
kuan ?

Egu ka-utshi eiapitsh peioku-rauetjits, he
uihiassituau, nishiuets, tshitshi-miru-nishu-
tapitutuau, miru parituau gaie, gaie miru ni-
tauitshihatuau ukussisinaua, patutsh mirigu-
tnau tshishe Manitu.

114. Miru-pariu ha eka aiamiheuitapi-
mitunaniuit ?

Nama : mauatitigusin eiapitsh ka iaramessi-
tshet, patutsh aiamihenipauaganiuets.

115. Nishu aiamiheuitapimitutuau tshi
nakatituets ha ?

Nama uatsh egu : eiapitsh mamaütiberimi-
tuets, nepit peioku, kutak patutsh tiberimitisu
ka iriniuit. . . Uiua piastatshirassikagutague na-
peu, tshi nakatigu ushta iskueu, eriuets na-
peu n'ma kata itapimeu kutaka iskueua erini-
uiritjsi ; iua Jesus. . . G. K.

116. Tshekuan ka tebinikatetjs aiami-
hekatauatishiuiin ?

Egu ka utshi katauashihitaku, atamihitaku
gaie tshishe Manitu he atussestauaku.

117. Tan' etutak aiamihe-eriniuit, tshi-
tshi etatik aiamihekatauatishiuiiniriu ?

Kassinau metshikauaneritjs naspitsh kustamu,
gaie uikuatsitau ketauatishiritjsi.

118. Nishiuets

118. Nishiuets iriniuets, mirututamuets: peioku mirututamu, peioku ariui ashitsh'eritamu: huku he nishituau auen' ka ariui shaucrimigut missi ka tiberitamiritjsi ?

Uir tasebua ka ariui aiamihat tshishe Manitu, ariui naskumigu,, atamihigu gaie.

119. Tshekuan miru-aituin ka ishini-katamen ?

Meshagua kashigatsh ka miru tutamaku.

120. Eka uitshihitaku tshishe Manitu. atutsh tshi papa irinisinanau ?

Eiapitsh at tshi ui uitshihigunau tshishe Manitu, eka mag' erinisiaku, ka aiamihetiberimitisuiaku, anuerimitisutau.

121. Tshekuan matshi-aituin ka ishinikatetjs ?

Meshagua kashigatsh ka matshi-tutamaku, nepahitagu gaie.

122. Tatatinua matshi-aituina ka ariui anueritak tshishe Manitu ?

Nishuashish: sasegamuin, maratishiuin, mushtaueritamuin, mash'irinitsheuin, usamatetsheuin, riskatisiuin, tshitimiuin.

123. Tshekuan sasegamuin ?

Shetsher iterimitisunaniu, espish espiterimigusituan auiets, ariui nir ni manatshihigusin, ni pamittagusin, ni satshihigusin.

124. Tan'

124. Tan' etik ka sasegat?

Nama utshita ui pamittauenu tshishe Mani-
tua, nama tapuetaueu ka stshistshinoamatse-
ritjsi, tshirauittauenu mag': umituneritshigan
ashitshi ganaueritamu, uitsh'iriniua piuerimeu,
ui tiberimitisu, he kustasinagusit; ui maskasi-
nagusikasu he miru-agupet, he iarimitagusit,
gaie he pemuttetjsi.

125. Maratishiui mag' tshekuan?

Maratshi-mituneritunaniuanu, pasta-tutatu-
naniuanu, pasta-tutatisunaniuanu gaie.

126. Tan' tshe tutak utshita ka ui shi-
katak maratishiuiinriu?

Ua ratshiskagutsi matshi Manitua auen' pitta
nishtam mituneritamu nipuiniriu, atamaska-
mi'skuteriu, uaskuriu gaie. Min'mag' kata ai-
amittuassu tshitshitua Maria, u-miru Anjeri-
ma gaie atuteu; askau papa kusteritisu, ganau-
erimitisu gaie, kassinau naspitsh ka matshika-
uaneritjs tshitaimasu, egu tapue tshe irinisitjsi.

127. Mushtaueritamuin tshekuan?

Kassiteritaganiuanu, kakueritaganiuanu,
mushtaueritaganiuanu nata-migu tshekuan ui-
abataganitjsi.

128. Tan' eteritak ka kussinasut?

Uitsh'iriniua nassitamerimeu, u-t-abatshita-
uaniriu, u-natukumishiriu, uiuiriu, ushti-
riua, uitshimaganiriu, nata migu gaie tshe-
kuariu

kuariu mushtauerimeu, pagunemeu: pitta me-
nesit, pitta iakusit, pitta nepit piu'iriniu, ma-
tshi-iterimeu auia.

129. Tan' tshe tutasut uetsh eka kussi-
nasut ?

Missi ka tiberitamiritjsi naskumen egu ka
utshi uerutisituau, nepatatshetuau, miru eri-
niuituau, miru parituau gaie auiets: pitta eia-
pitsh meskasinagusituau, erinisituau, shaueri-
maganiuituau gaie kassinau, kata iteritamu.

130. Tshekuan ka ishinikatamaku ma-
tshirinitshuin ?

Usam satshitaganiuanu, ispiteritaganiuanu
gaie ka iabatshitaganiatjs, euogu uetsh eka sha-
uerimaganiuitjs auiets.

131. Tan' tshe etik matshirinitshuiri-
niu uetsh uebinak u-matshirinitshuin ?

N'ma usam kata ispiteritamu, u-t-auuin
mag'ispish uir nitauittat, menesiritjsi, iakusi-
ritjsi, kuetaashitaritjsi shauerimeu, ashameu, u-
t-akupiheu; nama gaie nita mittauau, n'ma
gaie mitaspu.

132. Usam-atetsheuin tshekuan pitta ?

Usam magushaniu, tshispunaniu, egu uetsh
n'anikutun pegumunaniuitjs, uetsh iakusina-
niuitjs he uesam iatetshetuau.

133. Atit suka tshispuets, nama eriuets
pagumuets, nama gaie nita akusiuetjs ;
pasta-

pasta-tutamuets ha uirauau uesam iate-
tshetuau?

Pauega piastatikuau! Tshesta eka tshitahi-
maganiaku metshikauaneritjs: manatshihitisu-
ku, eka uir uesam nata migu tshakuan ka sa-
tshitaganiuatjs matshi-abatshitaku, tshi-tigu-
nau missi ka tiputak.

134. Tan' tshe etutaganitjs, tshitshi
eka uesam attekaniuitjs, he magushanani-
uitjs?

Kata mituneritaganu man' tshitaimatseu
matshi-magusheniriu tshishe Manitu; ka tshi
matshi-magushaniuatjs, akusinaniu aiskatsh:
min' ka matshi-magushetjits nama uatsh nas-
kumigusiuetjs matshi-magushetjits auen' nama
nita kata itutaniuanu.

125. Matshikauanu ha magushan?

Nata migu mushe-magushan, ka miru sha-
uerimitunaniuit, n'ma matshikauanu. Tia-
guetsh mag' matshikauanu tapue Manitushika-
sumagushan, ka naskumaganit matshi Manitu,
ka matshi-niminaniuit, ka matshi-nikamuna-
niuit, ka tapueiteritaganitnau amisk'uspitun
uskana. Eka gaie ashamaganiuituau iskueuets,
mag' auashishets... G. K.

136. Riskatisiuin tshakuan. uittama-
uitu?

Shetsher

Shetsher riskatisinaniuanu, riskatistatunaniuanu, tshitutitunaniuanu, shikatitunaniuanu, passiteutunaniuanu.

137. Miru-assiu ha aiamehe riskatistatuin ?

Miruassiu tapue, eka ka irinisitjits aiamehe-anuerimikutjs, teberitameku ; eka gaie nita tshispeuauasuku, tshi-t-igauinanan. . . G. K.

138. Eka ka ui matshi-riskatisit tan' etutak ?

Euogu tshe eteritatjsi. Nama ni ui utshita tshishiuahigu : nata migu nama tshiskishiu ka nassitami-tutak, miru iriniu eriuetsch. Abua eka nita kueskuparian nishta nir, ni matshi ai-tuina mag' uanitsheu Jesus, tshekuan uetsh eka uaneritaman nir ka tshishiuahigauian ? Tshesta eiapitsh ni-t-irinin, kata iterimitisu, egu tshe eka utshi riskatisit piastauet gaie.

139. Tshiekuan ka ishinikatetjs tshiti-miuin ?

N'ma aiमित्तुअसुनानि, unauish atusestasunani, nata migu apinani.

140. Tan' tshi-bua tuten eka ui tshiti-mienague ?

N'ma uesam miruagash ni-ka nipan : mesha-gua kashigatsh, nishuau tepiratsh ni-ka aiमित्तुअसुन, tshe tshishepauatsh, uetagushitsh gaie, ni-ka sutsh iatuskasun, auiets gaie ni-ka ui-tshihauets ua iabatshihituau. 141.

statunani-
naniuanu,

riskatista-

aiamihe-
gaie nita
G. K.

atistit tan'

ui utshita
kishiin ka
a. Abua
natshi ai-
uetsh eka
? Tshesta
egu tshe

itjs tshiti-

tusestasu-

ui tshiti-

a : mesha-
ka aiamit-
itsh gaie,
ni-ka ui-
141.

141. Ka tshishikuasit he iaiamittuasut,
ka tshitimi-tutet he iaramessikaniuiiritjs
tshishe pasta tutamu ha ?

Nama karapua mauatshiheu tshishe Manitua
tshirauittamui tutse gaie aiamiheuiniriu.

142. Nama akusiu auen' eriuetsch nama
nipasku he iaiamittuasunaniuinits, tshi-
timiu ha ?

Eka-tapue egu eterimigusit.

143. Eue migu matshi aituina ka tshi-
tahimatset missi ka tiberitak ?

Nama uir; esku mitsenua ka ianueritak Je-
sus, Mag' ka miruatak matshi Manitua : mu-
tshi aiamihe-tshirauittamuin, aiamihe-arika-
tamuin, passikueritamuin, manatshitau-tshi-
shigatsh atusseuin, tshimuttiuin, tshirassiuin,
matshi pagunumituin, maratshi uabatamuin,
pasta-uitshihituin, tshiskuebeuin, tshiskueba-
rihituin, matshi musheskateuin, banihituin,
he kupissiuinaniuitjs matshi-atatshiu-katuatu-
in, piuerimituin, uaieshimituin, nassitam' eri-
mituin, mittauueuin, maratueuin, pastauueuin,
uanatishiuin, matshi-tuin, kakuerituin, nu-
tiskueueuin, nanipateuin, tspiminiueuin, tshi-
tutaituin, takushueuin, utaguashkushueuin,
kushitshueuin, uruatsitsheuin, papeumisku-
ueuin, papeuuaskueuin, papeuuagueuin, pape-
uattikuein, kutuataganitseuin, attikuariuita-
pueieri-

pueieritamuin, uskanamanatamuritsheuin, ma-
shitshiu - Manituatsheritamuin, matshinimiui,
Matshimagushan, nipisheuin, meteumatuti-
shiui, kusabatamui, nutshimiteueui, ma-
tusteamui, miteunikamui, uetshibueui,
uitkisiuinaniuanu.

144. Min'ha kata nogusiu k'utshimami-
nau Jesus u-t-astshitsh ?

Utshita min 'kata tagushinu' tshitshi tibimat
kassinau arishiriniuets, patutsh napituau.

145. Kata nipuets ha kassinau arishiri-
niuets.

Kassinau naspitsh kata puni arishiriniuets.
... G. K.

146. Kata apitshipauets ha he uhiassi-
tuau kassinau arishiriniuets ?

Tapue kata apitshipahiguets tshishe Manitua
min' tshika nogusinanau kassinau, ua mautibi-
mataku Jesus. Ka magumigutjits Manitusha,
aueshisha, ka iskuasubanitjs, ka attami-pekutsh
kusabejits kassinau tshipaiets he uhiassibanitjs
min'uparihiguets missi ka nitauittaritjsi, gaie
kassinau tshika uibatsh shetsher mamau uaba-
mitunanau, ua uabaterimitunanau, tshika gaie
tshisherimitunanau; moetsh eguta he nipaha-
ganiguban Jesus k'utshimaminau. Ka aiame-
hebanitjs aiamehe'iriniuets kata upinaganiuets

uaskutsh ;

uaskutsh; eka ka mag'irinisibanitjs atamaska-
mikutsh iskutetsh tshika uebinaganiuijets.

147. Tshekuariu pitta ka ishinikatetjis
aiamihananiuanu hetsh pitaskamikatjs-es-
tetjs ?

Aiamihe arishirinijets kassinan mamau miru-
pariujets he tiapuetakuau ganaueritakuau gaie
tshishe Manitu u-t-ishitshishueuiniriu, gaie aia-
mihe-massinahiganiriu, gaie he pemittauatuau
peiokuriu Utshimaui - aiamihe-t-ipahitsheritjsi,
ka tshishe aiamihe tiberimitaku.

148. Ka iapitshipahiatitut Jesus, uibatsh
ha uaskutsh ispariu he uihiasit ?

Nama uibatsh upinihitisu: neueriniu esku
tatu tebiskaritsh u-t-astshitsh apiban egu mag'
esparit uaskutsh.

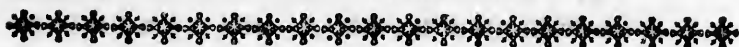
149. Kashaiu Jesus esparit uaskutsh ?

Uitshimagana atuteu; tshi-nakatitinauau ni-
kussisitiku, nama eriuets tshi passiterimitina-
uau, he eiapiane tshika gaie patutsh apinauau
uaskutsh; anutsh hume tshika mauatitiguau
aiamihe gaie sutshiteheskaguau uitsh' peioku
miru Manituit, missi-missiu astshitsh ituteku
stshistshinoamatseku, aiamihe sugaitatseku, abi-
kuniueku: aiamiheiabikunihaganiuituau uira-
uau ianuerimitisutjits astshitsh, ni ka abikuni-
hauets uaskutsh; eka iabikunihaganiuituau mag'
n'ma ni ka abikunihauets.

150. auen'

150. Auen' ka suka aiāmihat ?

Uir tapue ka eiapitsh aiāmittuatset, gaie eka
ka naspitsh pamittauat matshi Manitu.



AUEN' HE SUGAITASUT.

Auen' pieshiuat, napeshish ha ?

Iskueshish.

Tshir ka tshika aiāmihe ukussisimau, (uatani-
simau) Thiriuau ha tshi-ui aiāmihe ukussisima-
uau (utanisimauau) ?

Eogu nir, (eoguniran.)

Tshirauau mag' eiapitsh ha tshi-ui aiāmiha-
nauau, tshe ispish iriniuekue.

Eiapitsh ni ui, uitshihiamit pitta missi
ka tiberitak.

Tan' tshe aiāmihe ishinikatekutjs ?

(...) Tshika ishinikasu.

(...) Tshekuau netaueritamen ?

Aiāmihe tapuetamuin ni nataueriten.

Tan' tshe itabatshitaiē aiāmihe tapueta-
muin ?

Tshitshi uaskutsh ituteian he miruassi-
nauiuatjs eiapitsh.

(...) Pitutshetu aiāmiheuitshuapitsh, tshi-
tshi uakumisk Jesus k'utshimaminau. Tshi-
rauau mag' tapueku aiāmiheuin, "ni tapueten,"
gaie, "n'uttauinan.

1898.031

" Ni

" Ni tapueten. . . . G. K. N'uttauinan. . . G. K.

Tshi uebinau ha utshita matshi Manitu ?

Ni uebinau.

U-Matshi-aituin mag' tshi uebinamuan ha gaie ?

Ni uebinamuan tapue.

Tshi tapueten ha ueukussisit tshishe Manitu, missi ka tshishittat, uaskuriu, gaie astshiriu pishihigu ka tshishittat ?

Ni tapueten.

Tshi tapuetauimaua ha gaie ukussisa ka peio-kuritjsi - k'utshimaminaua, ka arishiriniuihiti-suritjsi, gaie ka nanekatsihaganiuiritjsi ?

Ni tapueten.

Tshi tapueten ha gaie ka uitsh' peioku miru Manituit, gaie peioku katauatishiu aiamiha-niuau, espitaskamigatjs estetjs, aiamihe uitshihituin, maniskaua pasta aituina, kata iapitshipauets kassinau arishiriniuets he uihiasituau, gaie eiapitsh kutatjs iriniunaiuanu ?

Egu gaie tiapuetaman.

Tshi ui utshita aiamihe sugaitagusin ha ?

Ni ui utshita.

AGAUMTUI' AGUPITSH.

Espish uabashit papatshiuianitsh, ariu' uabashiu tshi-t-atshakkus ; eiapitsh iagua ganauertatu aiamihe katauatishiuin.

P

AIAMIHÉ

" Ni

AIAMIHE UASTENITAMAGANITSH.

Espish shabuashetjs hum' uastenitamagan
ariui tshe ispish miru stshistshinoauabamagauien
astshitsh, gaie ariu shabuashuien uaskutsh tshe
irinisiuane.

AIAMIHE-SHIKUEVIN.

Tshi uashishaniuit auashish, tshirauau tshi-
ka naspitsh ganauerimauau, shauerimauau,
stshistshinoamauau tshi-t-aiamihe tshi kussisi-
uau (tshitaniuiuau).



AIAMIHE PAPAMUTTEUNITSH.

1. NIKAMUN.

Tshishe Manitu ueukussisien, Shaueritamauinan
Tshishe Manitu ueuttauien, Shaue.
Tshishe Manitu ka uitsh peioku miru Manituien,
Tshishe Manitu ka nishtu peiokuieu, Shaue.
Tshishe Manitu Missi missi ka taien, Shaue.
Tshishe Manitu Missi ka tshissheritamen, Shaue.
Tshishe Manitu Missi ka uabatamen, Shaue.
Tshishe Manitu Missi ka petamen, Shaue.
Tshishe Manitu Missi ka shabueritamen, Shaue.
Tshishe Manitu Missi ka tshishittaien, Shaue.
Tshishe Manitu Missi ka nitauittaien, Shaue.
Tshishe Manitu Missi ka tiberitamen, Shaue.
Tshishe Manitu ka nita ashamiats, Shaue.
Jesus, Missi ka tshitshittat ueuttauien, Shaue.
Jesus

itamagan
magauien
kutsh tshe

uau tshi-
erimauau,
i kussisi-

amauinan
Shaue.

Manituïen,
Shaue.

Shaue.

en, Shaue.

Shaue.

Shaue.

en, Shaue.

Shaue.

Shaue.

Shaue.

en, Shaue.

Jesus

Jesus, ka itutamauat k'uttaui, Shaue.
Jesus, ka arishiriniuihitisuien, Shaue.
Jesus, Uuaskutsh ashtamite ka utshi tagushinen,
Jesus, Mari tessarauit ka ukussisimisk, Shaue.
Jesus, Ka stshistshinoamauiats aiameiuein, Sha.
Jesus, Ka tshishikamauatuau arishiriniuets, Sha.
Jesus, Niran ka utshi nipahigauien tshipaiati-
kutsh, Shaue.
Jesus, Ka nishtu tshishigats minauihitisuien,
Jesus, ka miru apitshipahitisuien, Shaue.
Jesus, Ispimish uaskutsh ka upinitisuien, Shaue.
Jesus, Ka iapien u-tshiskinissitsh k'uttaui, Sha.
Jesus, Min' astshitsh ka ui tagushinen, Shaue.
Jesus, Ka upinatuau uaskutsh ka suka aiamei-
hatjits, Shaue.
Jesus, Uebinatuau iskutetsh ka maratshiriniuat-
shishitjits, Shaue.
Jesus, Ka kassihamaumatjits tegash ka kupissiu-
jits, Shaue.
Jesus, Ka uitshimiats hostiniuitsh, eiapien ispi-
he aramessikaniuitjs, Shaue.
Jesus, Pishitshihinan,
Jesus, Naskuminan,
Jesus, Shaueritamauinan,

2. NIKAMUN.

Tshishe Manitu ueukussisien, Shaueritamauinan
Thishe Manitu ueuttauien, Shaue.
Tshishe Manitu ka uitsh peioku miru Manituïen.
Tshishe

Tshishe Manitu ka nishtu peiokuien, Shaue.
 Tshishitua Mari, aiamittuauinan.
 Mari, Pitsherik ka miru eterimisk missi ka tshi-
 shittat, aiami.
 Mari, Tshitshitua Joashem ka utanissimisk,
 Mari, Tshitshitua An ka ugauimat, aiami.
 Mari, Eka ka nita missihisk nishtam iriniu,
 Mari, Ka sagushihat matshi Manitu, aiami.
 Mari, Ka nanapanamen aiamiheuitshuap, aiami.
 Mari, Ka aiamike tessarauitapimisk T. Josep,
 Mari, Eka ka nita uepimigauien, aiami.
 Mari, Ka papa tessara utshimau'skueuien, aiami.
 Mari, Jesus tshi-tshishe Manituminau shetsher
 ka ukussisimat, aiami.
 Mari, Eka ka iakuhisk he pineututauat Jesus,
 Mari, Ka nurrahath T. a'uashish Jesus, aiami.
 Mari, Ka pemittask, he pimiriniuit, Jesus,
 Mari, Ka sutshishien, he tshistaskuataganiu-
 gagan Jesus, aiami.
 Mari, Ka kasseritamen, he nakatisk Jesus,
 Mari, Ka satsherimigusien, aiami.
 Mari, Ka manatshihigusien, aiami.
 Mari, Ka tshitshitua uerimigusien, aiami.
 Mari, Ka sutsherimigusien, aiami.
 Mari, Ka missi nitauittaien, aiami.
 Mari, Ka nita shenamen uaskutsh, aiami.
 Mari, Ka uitshihiats, aiami.
 Mari, Ka shibuemiats, aiami.
 Mari,

Mari, Ka tshiaskamineien, aiami.
 Mari, Ka iapitshipahisk missi ka nitauittat,
 Mari, Ka upinigauian uaskutsh he uihiasien,
 Mari, Ka tiberimatuau Anjeriuets, aiami.
 Mari, Ka iapien u-tshiskinissitsh Jesus, aiami.
 Mari, Ka stshistshinoamatuau Jesus ka itu-
 tamauaguenits, aiami.
 Mari, Ka sutshiteheskauatuau aiamihe ka ui-
 tshinetjits, aiami.
 Mari, Tessaraskueuets ka ganauerimatuau,
 Jesus, Pishitshihinan,
 Jesus, Naskuminan,
 Jesus, Shaueritamauinan,
 Jesus, Kassihamauinan.

Tshishe Manitu ueukussisien, shaueritamauinan
Tshishe Manitu ueuttauien, shaue.
Tshishe Manitu, ka uitsh peioku miru Mani-
tuien, shaue.
Tshishe Manitu ka nishtu peiokuuien, shaue.
Tshitshitua Mari, aiamittuauinan.
Tshitshitua Misher, aiami.
Tshitshitua Gabriel, aiami.
Tshitshitua Rapaer, aiami.
Anjeritiku ka papa ganauerimiats, aiami.
Tshitshitua Jan Batist, aiami.
Tshitshitua Josep, aiami.
Tshitshitua Pier, aiami.
Tshi-

Tshitshitua	Por,	aiami.
Tshitshitua	Antre,	aiami.
Tshitshitua	Jak,	aiami.
Tshitshitua	Jan,	aiami.
Tshitshitua	Toma,	aiami.
Tshitshitua	Pirip,	aiami.
Tshitshitua	Bartermi,	aiami.
Tshitshitua	Matthiu,	aiami.
Tshitshitua	Simon,	aiami.
Tshitshitua	Tate,	aiami.
Tshitshitua	Mathia,	aiami.
Tshitshitua	Barnabe,	aiami.
Tshitshitua	Ruk,	aiami.
Tshitshitua	Mark,	aiami.
Tshitshitua	Etien,	aiami.
Tshitshitua	Roran,	aiami.
Tshitshitua	Bensan,	aiami.
Tshitshitua	Pabien,	aiami.
Tshitshitua	Sbastien,	aiami.
Tshitshitua	Kom,	aiami.
Tshitshitua	Tamien,	aiami.
Tshitshitua	Jerbe,	aiami.
Tshitshitua	Prote,	aiami.
Tshitshitua	Sirbest,	aiami.
Tshitshitua	Greguer,	aiami.
Tshitshitua	Ambrues,	aiami.
Tshitshitua	Ogusten,	aiami.
Tshitshitua	Jerom,	aiami.
		Tshi.

Ui shauerimi tshishe Manitu.

Tshir ka miru iriniuatisien naspitsh.

Miruerimaganiuisin. . . G. K.

Eiapitsh missi. . . G. K.

Tshika. . . G. K.

2 NIKAMUN.

Nika aiamihe kassihamagu tshishe Manitu,
ni ka mag' mirumau.

Gaie kassinau ka tshe uir kassihamagu-
tjit' kata meuets tshitsets mag'.

Mir. rimatau tshishe Manitu ka tshishe
uatisit.

Niran mag' eiapitsh ni ka shauerimigu-
nan.

Miruerimaganiuisin. . . G. K.

Eiapitsh missi. . . G. K.

Ka naskaue mestisutjits utshi.

1. NIKAMUN.

Kassihimauits ka nipitjits, nipuin ka tiputa-
men.

He papa mitagueiastetjs ui upinatuau
ka naskaue mestisutjits.

Tshir tshi papa manatshihigusin astshitsh,
eiapitsh gaie uaskutsh tshi ka miruerimigauin.

Ka nita miruassiat, tshishe manitu,
shaueriminan gaie niran tshishe nepiats.

Kassi-

Kassihimauits. . . G. K.

He papa. . . G. K.



2. NIKAMUN.

Mirueriminan, Jesus.

Mirueriminan, Jesus.

Mirueriminan, Jesus.

Ui tapuetauinan, Jesus.

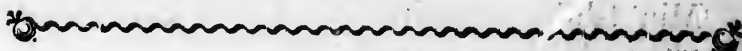
Ui tapuetauinan, Jesus.

Ui tapuetauinan, Jesus.

Ui mirutahinan, Jesus.

Ui mirutahinan, Jesus.

Ui mirutahinan, Jesus.



3. NIKAMUN.

Tshe Jesus k'utshimaminan ui tebimat uepi-
tuau, kata narauanu kassinan.

Kata nipu pihissimu, uaskanipariu uas-
ku, astshi kata passiteu.

Suka shetsisinaniu ; ka tebinamatset nogusiu,
mag' usam iranesiu.

Nishuashish Anjeriuets missiue tapuai-
tsheuets, nepiritjsi uaniheuets.

Ashtamiku ka nipieku, uskanitiku irinitiku,
tshi-t-iguau tshishe Manitu, Min'

Min' uparihaganiuets kassinau arishi-
riniuets, shashe mamau nogusiuets.

Tshi uabateriganinanau, tshi massinahiga-
ninaua, tshi tipapekahugauinanau.

N'usam pastatutenaban! Nama ni ta-
puetenaban! Anutsh ni shetsisina' saban.

Tan' tshe eterimitisuiian, tan' tshe eshitshi-
shueian, ua erinikahitisuiian.

Auen tutse ka takuerimit, ka tshe aia-
mittuamauit, Jesus tshe min ui tegushit?

Eka ka iriuisieku, ka ui tiberimitisuiaku, is-
kutetsh anutsh ituteku.

Tshi ka nanekatsihigu eiapitsh matshi
Manitu, tshi ka mugu utshinebiku.

Min' tshika papanipakuan tshika gaie paska-
baguan ute missi iskuteuan'.

Shashe uaskutsh ispariuets aiamihe' iri-
niuets; Jesus meskanatshihiguets.

Uaskutsh miruapinaniu papa miruassinaniu
nama nigut arimisinaniu.

Ka miru iriniuatisien, Jesus ui shaueri-
ueien.

(Pitta ka nipit anutsh ui upinat uibatsh
uaskutsh.)

(Pitta ka nipitjits anutsh ui upinatuau
uibatsh uaskutsh.)

4. NIKAMUN.

Jesus tshir ka maniskamen pasta aituina,
kassihimauits ka nipitjits. -

Jesus tshir ka maniskamen pasta aituina,
kassihimauits ka nipitjits.

Jesus tshir ka maniskamen pasta aituina,
kassihimauits ka nipitjits, nipuin ka tiputamen.



MEIUSH KUMINIUNANIUITJSI.

1. Ni Jesum, ni tapueten ka hostiuintsh
etaien, ni tapueten, egu sutsh tshi-t-ite; nama
nita tshi tshirassin: kassinau ni miku ni bua ue-
binen tshitshi hume tapueuin nanatshinaian.

2. Tshi manatshihitin hostiuintsh, ni nishi-
taueriten he tshishe Manituien, gaie he tshishe
hamauien.

3. At auen' nir, tshishe Jesus pitutset nite-
hitsh? Usam ni pasta tutesin, gaie ni uanetshi-
shin: maskatatsh! Kassinau ni matshi aituina
suka ni shikaten, gaie eiapitsh ni kuatshistat-
sheriten; nama ariui naspitsh ni ka pastatuten.

4. Ni tehith tagushinitu, ni Jesum, tagu-
shinitu, tshitshi kassinau katauatishuina miri-
nan: tagushinime tshitshi miruassian mustaska-
mitsh, gaie eiapitsh uaskutsh. Egu inusin.

Ka

au arishi-
ets.

ssinahiga-

ma ni ta-
a' saban.

eshitshi-

tshe aia-
egushit?

suieku, is-

sh matshi
u.

ie paska-

mihe' iri-
s.

uassinaniu

i shaueri-

at uibatsh

upinatuau

4. NIKA-



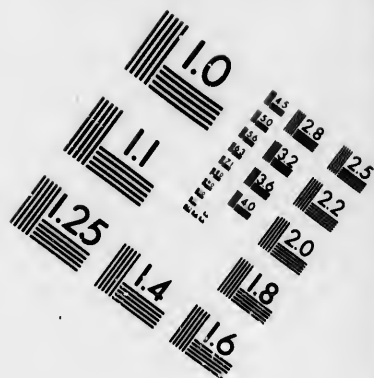
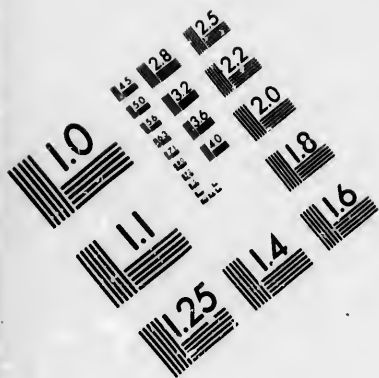
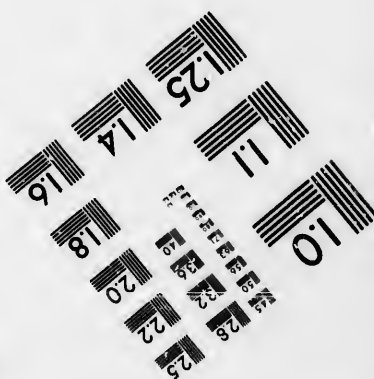
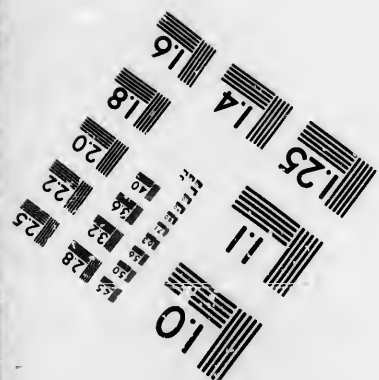
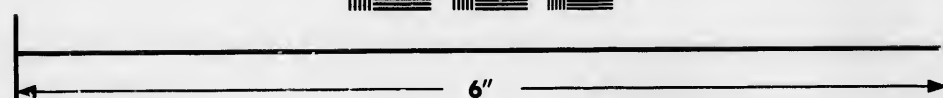
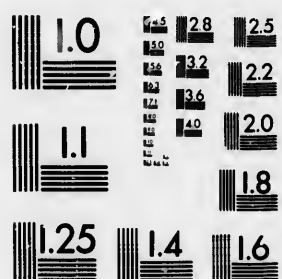


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.5 1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6 6.3 7.1 8.0 9.0 10.0 11.2 12.5 14.0 16.0 18.0 20.0 22.5 25.0 28.0 31.5 36.0 40.0 45.0 50.0 56.0 63.0 71.0 80.0 90.0 100.0

100 90 80 71 63 56 50 45 40 36 31.5 28 25 22.5 20 18 16 14 12.5 11.2 10 9 8 7.1 6.3 5.6 5 4.5 4 3.6 3.2 2.8 2.5 2.2 2 1.8 1.5

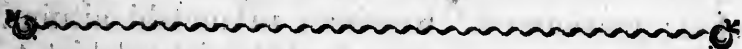
KA TSHI KUMINIUNANIUITJSI.

1. Mahume anutsh nitehitsh epit Jesus uihiau, u-miku, u-tshishe Manituin gaie. Uatashie ka miru makashagauian! Pitta eiapitsh ka-tauatishiuin ganaueritaman.

2. Nir ka utshi hostiunitsh tshi-t-itin, eue tshi ui satshihitin, tapue tshi naskumitin ispi-shitehian, gaie kueiasku ni shikaten ka shekatamen.

3. Jesus, shauerimitu, uitshihitu he u-t-atshakkusian, gaie he uhiassian; he iriniuiian, gaie he nipian; he satshihigusian, gaie shikati-gusian; shauerimitjs mag' ni tshirauemaganets, gaie kassinau ka naskaue mestisutjits.

4. Tshi patshitinamatin nihiau, ni-t-atshakkus, he atusseuiian, gaie he aruepian; he arimisian, gaie he akusian: sutshiteheskauitu, tshitshi n'ma min' tshishiuahitan. Mari, ni-t-Anjerim kassinau uaskutsh ka miru apieku miruassitsh iterimitiku. Egu inusin.



KA TSHI STSHISTSHINOAMAGANIUITJSI.

Tshi naskumitin, Jesus, ka stshistshinoamauien, eiapitsh miskumitu, tshitshi takueritaman, ashitshi ganaueritaman tshi-t-ishitshishueuin, u-t-ishinikasuinitsh. . . G. K.

ATU-



ATUAGAN.

A IAMIHE papamuttein	82
Aptu aiamihanu	21
Arishiriniuets	19
Ashtamiku kassinau	25
Ashtam miru	32
Askau miskaueritamuku	24
Askut tshirauau	45
Atisheku, eka	21
Auen' he akusit	47
Auen' he sugaitasut	80
Eiaitishiuekue	18
Eka nita tshirassien	14
Jesus ka satshitan	42
Jesus missi ka	18
Jtsus shauerimitu	45
Jesus tshi naskumitinan	47
Jesus tshi patshitinamatin	44
Jesus tshir ka	19
Josep Mari ka tessara	43
Irinikahinan hostiuiu	32
Ka irinikahitaku	33
Ka tshi kuminiuinaniuitjsi	92
Ka stshistshinomaganiuitjsi	92
Ka tshishe Manituien	40
Manatshihatau	35
Manatshitau	12
	Mari

ATU-

Mari tshi-t-atamiskatin	8
Meiush kuminiuinaniuitjsi	91
Mirueriminan Jesus	89
Mirueriminan niran	20
Mirumaganit	15
Mirumiku missi	30
Mirumiku ute	30
Missi ka nitauittaien	7
Missi ka putamen	43
Missi ka tiberitak atuteu	12
Missi ka tiberitak peioku	11
Missi ka tiberitamen ni	10 G. 16
Missi ka tiberitamen tshi	33
Missi ka tshishittaien shauerimitu	45
Missi ka tshishittaien tshishe	20
Missi ka tshishittaien tshi shikaten	46
Ni-t-atamiskanen	34
Ni ka aiamehe	88
Ni ka miru erimau	27
Ni miru Anjerim	44
Ni tapueten ka peioku	17
Ni tapueten tshishe	8
Ni tebatsemitisun	10
N'uttauinan	7—14
Pishitshihiku	26
Tshe Jesus	89
Tshe-t-aramessitsheian	22
Tshi ka kassihimauin	87
Tshi kueshkashtaian	23
Tshi mamau	20
Tshi	Tshi

8	Tshi naskumitin	92
91	Tshi Naskumitinan	34
89	Tshi papa tessaraskueuin	38
20	Tshir etatamiskatats	36
15	Tshir Jesus	47
30	Tshir ka atussiats	12
30	Tshir ka tiberimiats	13
7	Tshir ka uitapimat	40
43	Tshir ka uitsh'	44
12	Tshir migu Jesus	46
11	Tshir migu tshishe	46
0 G. 16	Tshir shipiua	43
33	Tshir tapuc Jesus	46
45	Tshir tapue ka	35
20	Tshir utshita	48
46	Tshi sutsherimitinan	35
34	Tshitshitua Josep	44
88	Tshitshitua (...) ka	39
27	Tshitshitua uerimaganit	19
44	Uetshimau Anjeriuien	43
17	Ui miruatigusitau	31
8	Ui tiberimitisuban	36
10	Ukussisa Jesus Krista	37
7—14	Usam ka miru	28
26	U-t-ishinikasunitsh	7
89		
22		
87		
23		
20		

SHASHE.

Tshi

de Sainclair Ross
a son fils.

Paul Ross
(Mort 15/4/1864)

Nous avons vu et approuvé ce
Livre de Prières destiné à servir
à la nation des Sauvages Monta-
gnais.

✠ J. O. EV. DE QUEBEC.

15/4/1864
Paul Ross

vé cé

servir

Monta-

UEBEC.

47

7

